

Jueves 2 de octubre de 2025

CAMPECHE · YUCATÁN · QUINTANA ROO · AÑO 11 · NÚMERO 2576 · [www.lajornadamaya.mx](http://www.lajornadamaya.mx)

10 PESOS

LA PRESIDENTA ANUNCIÓ QUE PROMUEVE LA EXTINCIÓN DE DOMINIO AÚN EN CASOS DE DELINCUENCIA ORGANIZADA DONDE ESTÁ PROBADA

## Propiedades de *Alito* proceden de lavado y corrupción: Sheinbaum

● El priista amaga con denunciar a la Presidenta “en México y a nivel internacional” por “calumnias y difamaciones”

● “¿No que no tenía nombre la reforma? Decreto fue un “acto de tiranía” por parte de Layda, dice oposición

ALONSO URRUTIA, ALMA E. MUÑOZ Y LJM / P 3

### ADIÓS A LA CONSERVACIONISTA DE TODA LA VIDA



▲ La científica y activista global Jane Goodall, que convirtió su amor infantil por los primates en una búsqueda por la protección del medio ambiente, murió

ayer a los 91 años por causas naturales. Pionera en su campo, la inglesa abrió camino para que otras mujeres siguieran su ejemplo. Foto Ap

EFE Y REUTERS / P 20

### MÉXICO SOLICITA AL ESTADO JUDÍO QUE GARANTICE DERECHOS DE CONNACIONALES A BORDO

## Israel intercepta y detiene barcos de la flotilla con ayuda humanitaria que iba rumbo a Gaza

EUROPA PRESS, ARTURO SÁNCHEZ Y EMIR OLIVARES / P 29

### Protestan pescadores de Isla Arena por depredación: cierran puente y queman lancha ilegal

/ P 4

### Congreso de la Unión escucha voz de tulumnenses: acceso a playas será gratis domingos y días festivos

MIGUEL AMÉNDOLA / P 9

### Envía CSP iniciativas de reforma a Ley de Aguas para “recuperarla y combatir mercado negro”

ALMA E. MUÑOZ Y ALONSO URRUTIA / P 26

### 68 Memoria hemerográfica

#### Nudos informativos

Como toda conmoción profunda de la vida nacional, el movimiento estudiantil del 68 mexicano sugiere nociones recurrentes que, aun convirtiéndose en lugares comunes, acogen certezas de peso específico. Una de ellas realza el papel de los medios informativos en el registro de los hechos que marcaron el conflicto, mediante notas afines a las versiones oficiales, distorsionadas de antemano. Por ello el enunciado “prensa vendida” figuró con mucha frecuencia en pancartas y lemas que los jóvenes suscribieron. Pocos órganos periodísticos se mostraron empáticos con las demandas estudiantiles, y sólo algunos encarnaron voces disidentes con ánimo de desafiar la rigidez del viejo régimen presidencialista...

JOSÉ JUAN CERVERA / P 16



# La Jornada MAYA

## Directorio

Fabrizio León Diez  
Director

Sabina León Huacuja  
Directora editorial

Israel Mijares Arroyo  
Director de operaciones

Andrés Silva Piotrowsky  
Coordinador de edición impresa

Hugo Castillo Herrera  
Subcoordinador de edición impresa

Felipe Escalante Tió  
Jefe de mesa de redacción

Sasil Sánchez Chan  
Editora K'iintsil

Antonio Bargas Cicero  
Editor Deportes

Víctor Cámara Salinas  
Coordinador de  
diseño editorial

Juan Carlos Pérez Villa  
Jefe de información

Rosario Ruiz Canduriz  
Coordinadora de  
información  
Quintana Roo

Pedro José Leo Cupul  
Director comercial

Rodrigo Israel Valdez Ramayo  
Administración

Consejo Editorial para la Lengua Maya  
Jorge Miguel Cocom Pech  
Fidencio Briceño Chel, Feliciano Sanchez Chan

Ulises Carrillo Cabrera  
Asesor

Publicación de lunes a viernes editada  
por Medios del Caribe S.A. de C.V.

Calle 43 #299D por 30 y 32A  
Colonia San Ramón Norte C.P. 97117 Mérida, Yucatán, México.  
Teléfono: (999) 2900633

Número de certificado de licitud de  
título y contenido: 16539  
Reserva al uso exclusivo del título  
La Jornada Maya No. 04-2014-100210372900-101 del 04/2014,  
otorgada por la Dirección  
General del Derecho de Autor: SEP.

Distribución: Medios del Caribe S.A. de C.V.  
Calle 43 No. 299-D, San Ramón Norte. Mérida,  
Yucatán, México

Prohibida la reproducción total o parcial  
del contenido de esta publicación, por cualquier  
medio, sin permiso expreso de los editores.

Nombre del diario: La Jornada Maya, año 11, número 2576

## Entre proyectos y herencias

A un año de haber tomado posesión de la jefatura del Ejecutivo de Yucatán, el gobernador Joaquín Díaz Mena encabezó la presentación de los programas de mediano plazo del Plan Estatal de Desarrollo (PED), en una sesión ordinaria de la Comisión Permanente del Consejo de Planeación y Evaluación del Estado (Copledey).

La presentación, celebrada en el Centro Internacional de Congresos, fue más una exhibición de unidad en torno al mandatario que una conmemoración, dada la presencia de su gabinete, así como representantes de los poderes Legislativo y Judicial, y de las Fuerzas Armadas y la iniciativa privada.

Ahora, el protagonismo de la presentación de programas de mediano plazo se lo llevaron dos menciones a sendos problemas heredados: las pensiones de los trabajadores del estado, el cual motivó el envío de una iniciativa de ley que revierte la reforma practicada por el gobierno anterior. Sin embargo, sigue pendiente su discusión y eventual aprobación en el Congreso local y que realmente el cambio legal resulte en el fortalecimiento del Instituto de Seguridad Social de los Trabajadores del Estado de Yucatán (Isstey), de manera que se garantice una jubilación digna para los burócratas.

*Implementar el sistema de transporte Va y Ven fue considerado como el mayor logro del gobierno de Mauricio Vila Dosal*

El segundo tema mencionado fue descrito por Díaz Mena como "otra herencia". Se refería al sistema de transporte Va y Ven, "que

presenta grandes retos, incluyendo tecnología deficiente, porque se llevó a cabo sin una rigurosa planificación ni una fuente de recursos financieros y económicos que le den sostenibilidad a lo largo del tiempo, lo que hoy repercute en el servicio a la ciudadanía".

El sistema Va y Ven, que administra la Agencia de Transporte (ATY), fue tenido como el mayor logro del gobierno de Mauricio Vila Dosal (2018 -2024), porque implicó introducir autobuses articulados, con aire acondicionado, rampas de acceso para personas en silla de ruedas o movilidad disminuida, entre otras mejoras radicales con respecto a los vehículos utilizados anteriormente, además de la intervención en calles y avenidas para crear carriles exclusivos, y la creación de la primera ruta de carros eléctricos, el le-Tram, para conectar la terminal del Tren Maya con el centro de Mérida, y también con el municipio de Umán, en un recorrido en el que cada estación es, potencialmente, un punto estratégico para realizar transbordos; algo que hasta la fecha no ocurre. Sin embargo, el conflicto que actualmente existe entre el gobierno del estado y los permisionarios es un campo de intensa batalla por la calidad del servicio, y hasta ahora, los más perjudicados han sido los usuarios.

El gobernador prometió que "con responsabilidad y firmeza, vamos a respaldar y apoyar las acciones necesarias para que el transporte público cumpla con su compromiso", y luego agregó que "un sistema fallido no se va a resolver de la noche a la mañana", y agregó una advertencia a la oposición: "Lo que no puede continuar es un sistema corrupto que se hizo solamente para hacer negocio en favor de privados. Nuestros adversarios lo entienden perfectamente, pero prefieren gritar palabras necias de que queremos acabar con el Va y Ven. Que no finjan demencia ni traten de defender lo indefendible.

Actuaron con irresponsabilidad y causaron un quebranto al estado que vamos a corregir en los próximos meses", y finalmente apuntó la necesidad de replantear el modelo de operación, financiero y jurídico contractual del sistema; eso sí, manteniendo los camiones.

*Lo grave, por otro lado, es que desde el gobierno se haya diseñado un esquema para beneficio de unos cuantos*

La discusión pública sobre la viabilidad del Va y Ven seguirá por varios meses. Hasta el momento, el flujo de información parece estar contenido, aunque en julio de este año se anunció la inversión de 99 millones de pesos al sistema y en agosto se anunciaron otros 105 millones de pesos; en total, el gobierno yucateco ha destinado mil 25 millones de pesos al rubro de movilidad, que parece ser un barril sin fondo, y estas cantidades, en apariencia, tampoco han redundado en la garantía de servicio para los usuarios.

Lo grave, por otro lado, es que desde el gobierno se haya diseñado un esquema para beneficio de unos cuantos. El señalamiento debe haber hecho sudar frío a más de uno, pero si se trata de romper pactos que permiten que los recursos públicos terminen en manos privadas mientras sin que las supuestas mejoras en la calidad de vida de quienes utilizan el transporte público sean proporcionales al costo, la transformación del Va y Ven es más que justificada. Sin embargo, también se requiere que este cambio se haga de frente a todos, y entonces hablaremos de un gobierno que corrige injusticias.



# Sheinbaum afirma que propiedades de Alito proceden de lavado y corrupción

El ex gobernador procederá legalmente “en México y a nivel internacional” contra CSP

ALONSO URRUTIA  
ALMA E. MUÑOZ  
CIUDAD DE MÉXICO

Al referirse a la expropiación de predios de personajes ligados al dirigente nacional del PRI, Alejandro Moreno, por parte del gobierno de Campeche, la presidenta Claudia Sheinbaum aseveró: “son propiedades adquiridas con lavado de dinero de la corrupción y por eso viene este esquema”. En este contexto, anunció que se preparan modificaciones sobre la ley que regula la extinción de dominio a efecto de que se incluya que propiedades procedentes de la corrupción también estén sujetas a este régimen.

Durante su conferencia, la mandataria destacó que en la actualidad promueve la extinción de dominio aún en casos de delincuen-

cia organizada donde está probada. “O sea, ya está la responsabilidad de la persona y hacerle la extinción de dominio es muy difícil”.

Reconoció que la medida promovida por Sansores está dirigida contra personas muy vinculadas a Moreno, incluso a la madre del dirigente priista y de otro personaje, José Juan Salazar, a quien se le identifica como prestanombres del ex gobernador de Campeche.

Por ello, ahora con la reforma que está preparando la Consejería Jurídica del Ejecutivo Federal, planteó que “si se adquiere un predio tiene que demostrarse evidentemente, ¿verdad? Y cualquier cosa la tiene que determinar un juez, pero si por corrupción, por mal uso del recurso, se compra un inmueble y se demuestra que es incluso con recursos públicos o mal

habidos a través de algún moche o alguna otra cosa pues que se entregue a la Secretaría de Educación Pública para hacer escuelas o universidades”.

## Amaga Moreno con denunciar a la Presidenta

Por su parte, Moreno Cárdenas indicó que denunciará a la presidenta Sheinbaum Pardo, luego de que la mandataria señalara en su conferencia matutina de hoy que sus propiedades habrían sido adquiridas mediante lavado de dinero y supuestos actos de corrupción.

En su cuenta de X, Alito publicó un largo mensaje en el cual adelantó que su denuncia se interpondrá “en México y a nivel internacional”, porque “en un claro acto de abuso de poder, usted me acusó falsamente de corrupción y

lavado de dinero. Eso es absolutamente falso. Usted miente, calumnia y difama”.

*Mi patrimonio es lícito y transparente, no hay nada indebido, respondió el dirigente nacional del PRI*

De acuerdo con el senador priista, “jurídicamente he demostrado, con la ley en la mano, que mi patrimonio es lícito y transparente. El máximo órgano judicial ya sentenció a mi favor y dejó en claro que no hay nada indebido y nada ilícito”.

En ese tono, señaló que “lo verdaderamente insultante es que, cuando se trata de señalamientos probados contra los narcopolíticos de su partido, Morena, como el corrupto cínico de Adán Augusto López Hernández, señalado y vinculado al crimen organizado, usted se escuda diciendo ‘que no hay pruebas’”.

Luego de enfilarse sus críticas también al ex presidente, Andrés Manuel López Obrador, y sus hijos, consideró que los señalamientos de la mandataria significan “una irresponsabilidad brutal, es temerario, es un uso faccioso y cobarde del poder”.

Por todo ello, reiteró que “vamos a proceder legalmente. Porque ninguna mentira, ningún abuso y ninguna amenaza van a silenciarnos ni a frenar la voz del pueblo de México”.

## Extradición de predios ligados a Moreno Cárdenas fue un “acto de tiranía” por parte de Layda, acusa la oposición



▲ La medida tomada por la administración de Layda Sansores “deja en indefensión a todos aquellos que critican y no están de acuerdo con este gobierno”: diputados del MC y PRI. Foto Fernando Eloy

DE LA REDACCIÓN  
SAN FRANCISCO DE CAMPECHE

Los diputados de Movimiento Ciudadano y del Partido Revolucionario Institucional (PRI), Pedro Armentía López y Jorge Salim Abraham Quijano, respectivamente, cuestionaron al gobierno de Campeche y a la jefa del ejecutivo estatal, Layda Sansores, sobre la reforma a la Ley de Expropiación: “¿No que no tenía nombre?”. Lo anterior tras darse a conocer el primer decreto de Utilidad Pública sobre ocho hectáreas al interior del fraccionamiento Miramar en la ciudad de Campeche, propiedad de personas ligadas a Alejandro Moreno Cárdenas.

Armentía López, ex priista, aseguró no ser defensor del ex gobernador Alejandro Moreno Cárdenas, pues expresó

que Alito “deberá responder ante las autoridades competentes por los delitos que se le acusan, pero esto deja en indefensión a todos aquellos que critican y no están de acuerdo con este gobierno”.

El priista Abraham Quijano, resaltó que es un acto de “tiranía” por parte de la gobernadora, sobre todo, porque ahora tienen hasta al “Poder Judicial sometido al imponer” al ex asesor jurídico Juan Pedro Alcudia Vázquez, y con esto retomó lo dicho por Sansores San Román en su Martes del Jaguar: “No habrá amparo que valga”.

Con respecto a si Alito Moreno cometió algún ilícito u obtuvo esas tierras de forma ilegal, mencionó que las autoridades deberían investigar si se realizó con los procedimientos adecuados.

# Pescadores de Isla Arena exigen con bloqueo el alto total a la depredación

Denuncian falta de atención de las autoridades ante la captura de pulpo maya

DE LA REDACCIÓN  
CALKINÍ

Aunque afirmaron tener ya una reunión pactada este miércoles a las 10 horas en la cancha de usos múltiples de la comunidad, pescadores de Isla Arena en Calkiní, bloquearon el único puente de acceso a la isla debido a la falta de atención de las autoridades estatales y federales del sector pesquero para resolver el tema de la intensa depredación de producto marino.

El principal producto que se captura en la costa de Campeche, desde Sabancuy en el municipio de Carmen, pasando por Champotón, Seybaplaya, Campeche y hasta Isla Arena en Calkiní, es el codiciado pulpo maya, octópodo que actualmente tiene un precio entre 95 y 110 pesos el kilo a pie de playa, es decir, comprándose directamente a los pescadores.

Los quejosos, con experiencia desde hace más de seis generaciones, pues es el único sustento de quienes viven en la isla, señalaron a



▲ El principal producto que se captura en la costa, desde Sabancuy en de Carmen, pasando por Champotón, Seybaplaya, Campeche e Isla Arena, es el codiciado pulpo maya. Foto Rodrigo Díaz / Archivo

las autoridades de no poner orden, de realizar supuestos ordenamientos pesqueros sin resultados positivismo y beneficiando a comerciantes, y sobre todo, de permitir ante la ley la captura ilegal del pulpo y su comercialización irregular.

Y es que, estos aclararon que todos son permisionarios pues deben sacar sus

permisos y actualizarlos año con año, pero para las autoridades del Instituto de Pesca y Acuacultura del Estado, así como a la Comisión Nacional de Pesca (Conapesca), se le facilita permitir a quienes son dueños de lancha y tienen dinero, doblegar las leyes a su favor, metiendo como pescadores a gente que no es de Isla Arena, y

por ello depredan el pulpo con artes de pesca ilegales.

La madrugada de este martes, además del bloqueo en el puente, único acceso a la Isla, también quemaron una lancha que sacaron de circulación, en ella identificaron a tres pescadores ilegales con Artes de pesca no permitidos para el pulpo. Todo esto, ante la presencia de elementos de

la Marina destacamentados en dicha comunidad pesquera, pero poco pudieron hacer para impedirlo.

Los pescadores afirmaron que no lastimaron a nadie, ni hubo golpes, sólo les exigieron que se fueran y llevaran el mensaje de lo sucedido, y advirtieran a quienes quisieran sacar pulpo de forma ilegal que les pasaría lo mismo; los elementos de la Marina se retiraron, pero aparentemente los pescadores comentaron que hasta los marinos los apoyaron.

“Cómo no nos van a apoyar si también ellos son testigos de la depredación, pero no tienen equipamiento para hacer rondines, según estos deben coordinarse con Conapesca pero sólo responden que no tienen inspectores disponibles”, expuso uno de los pescadores.

Cuestionó también, “¿sabe cuántas embarcaciones tiene Conapesca en la entidad? Dos, y están dañadas, los marinos de aquí tienen tres, e igual están jodidas, es decir, por un lado y por el otro nos están poniendo el dedo en la llaga”.

## Crucial, proteger y apoyar a quienes se dedican a la pesca para evitar actividad furtiva en el mar: Christian Castro

DE LA REDACCIÓN  
SAN FRANCISCO DE CAMPECHE

El diputado federal Christian Castro Bello hizo un llamado urgente a las autoridades para reforzar la vigilancia en los litorales campechanos, especialmente durante temporadas de veda, para proteger las pesquerías y evitar situaciones como las de este martes en Isla Arena donde pobladores molestos por la pesca ilegal bloquearon el acceso a la comunidad y quemaron una embarcación.

Castro Bello destacó que la inconformidad de los hombres de mar surge por la falta de presencia efectiva de autoridades marítimas y ambientales, lo que ha derivado en presunta pesca furtiva y desigualdad en el aprovechamiento de recursos, afectando directamente a las cooperativas locales y por ende la economía de familias que viven de la pesca.

“Es urgente aplicar acciones inmediatas para atender las demandas legítimas de los pescadores. No se puede esperar a que los conflictos escalen; la vigi-

lancia marítima debe ser constante y efectiva, sobre todo en temporadas de veda, cuando la protección de las especies es vital para el equilibrio ecológico y económico de las comunidades costeras”, expresó el legislador federal campechano.

El diputado federal llamó a establecer una mesa de diálogo abierta y transparente entre autoridades, pescadores y organizaciones para encontrar soluciones que garanticen el respeto a la ley y la tranquilidad social.

“La seguridad en el mar también es seguridad para

nuestras familias y para la economía local. Debemos actuar ya, con coordinación y voluntad política, antes de que esta situación se agrave”, subrayó.

Reiteró que la vigilancia marítima no debe limitarse a operativos aislados, sino convertirse en una política permanente que involucre a la Secretaría de Marina, la Comisión Nacional de Acuacultura y Pesca (Conapesca), autoridades estatales y municipales.

Asimismo, recordó que en enero de este año propuso a la Cámara de Diputa-

dos modificar la Ley General de Desarrollo Social para que los apoyos emergentes necesarios, como empleo temporal para los pescadores afectados por fenómenos meteorológicos, como lo son los ciclones tropicales, queden firmes por ley.

Christian Castro Bello consideró “crucial proteger y apoyar a quienes se dedican a la pesca. Su esfuerzo y trabajo son fundamentales para la economía nacional y su bienestar es vital para asegurar la continuidad de este importante sector”.

# Ponen en marcha plan de emergencia ante la emanación de aceite en Ku A1

Durante el incidente del domingo no se registró personal lesionado o intoxicado

DE LA REDACCIÓN  
CIUDAD DEL CARMEN

“Una emanación de aceite” se registró en el Centro de Procesos Ku A1, del Activo Ku Maloob Zaap, por lo que se activó el Plan de Respuesta a Emergencias y se desalojaron las instalaciones como medida preventiva.

De acuerdo con el personal de las instalaciones, quienes difundieron la información a través de las redes sociales, en el accidente no se registró personal lesionado o intoxicado.

## Fuga

Los hechos se registraron este domingo alrededor de las 12 horas, en el Centro de Procesos Ku A1 del Activo de Extracción Ku Maloob Zaap, en la Sonda de Campeche, se presentó una emanación de aceite crudo en línea de 24 pulgadas del cabezal de mezcla en grapa instalada en UDC PEKUA-P-009.

De inmediato se activaron las alarmas y se suspendieron trabajos calientes, como soldadura y corte; además de que se instalaron barricadas de peligro, para acordonar la zona.



▲ Para evitar que el impacto fuera mayor, personal de mantenimiento operativo bloqueó el circuito afectado. Foto Reuters

En tanto el personal que laboraba en la plataforma fue desalojada a zonas seguras, la brigada de contra incendio instaló dos mangueras en el punto de emanación.

## Bloqueo

Para evitar que el impacto fuera mayor, personal de mantenimiento operativo bloqueó el circuito afectado,

quedando controlado la fuga de aceite crudo aproximadamente a las 14 horas.

Hasta este miércoles Petróleos Mexicanos (Pemex) no ha emitido comunicado

público al respecto, aunque a través de fuentes se confirmó que al parecer no hay registro de obreros petroleros lesionados o intoxicados durante el incidente.

# Falta estacionamiento para personas con discapacidad

DE LA REDACCIÓN  
CIUDAD DEL CARMEN

Al dar a conocer que existen solicitudes para ampliar los cajones de estacionamiento para personas con discapacidad en la isla, el director de Seguridad Pública, Vialidad y Tránsito, Nicomedes de los Santos Ramos, afirmó que en Carmen, existe carencia de estacionamientos, por lo que se trabaja para buscar alternativas de solución.

Explicó que en el tema de las solicitudes de más ca-

jones de estacionamiento para personas con discapacidad, en diferentes sectores de la Ciudad, se mantiene un trabajo coordinado con la Dirección de Desarrollo Urbano y el Sistema Municipal DIF, para que cada uno de los casos que se presente, sea analizado y en su caso, se atienda como corresponde.

## Centro

Destacó que en la zona Centro, en la actualidad se trabaja el acondicionamiento de cajones de estaciona-

miento, en diferentes áreas de la zona, para permitir mayor movilidad para las personas con discapacidad.

“Estamos analizando cada una de las solicitudes que se nos han presentado y se están buscando las alternativas de solución, para que en los casos que se viable, sean atendidos como corresponde.

Santos Ramos subrayó que algunas de estas solicitudes, es para ubicar cajones en los centros comerciales, sin embargo, en estos casos, la comuna no tiene injeren-

cia, sin embargo, se les hace llegar un exhorto a los directivos, para que analicen las posibilidades de brindar este servicio.

## Permisos

“En las plazas, de acuerdo con los permisos de construcción autorizados, los estacionamientos deben contar, de acuerdo con el número de cajones autorizados, con espacios para las personas con discapacidad, por lo que al ser recepcionada la solicitud, se vincula

con las empresas”. Enfatizó que en Ciudad del Carmen, es mínimo en índice de personas que no tienen la cultura de respeto de los cajones para discapacitados, ya que la mayoría de los conductores, evitan hacer uso de ellos, de manera irresponsable.

Comentó que uno de los problemas que se presenta es la falta de espacios de estacionamiento, por lo que de acuerdo con los eventos que se llevan a cabo, se dan facilidades a los conductores de estacionarse en línea amarilla.

# Díaz Mena presenta avances y planes del primer año de labor ante Copledey

El mandatario destacó que el Va y ven es una herencia con tecnología deficiente, sin planificación y sin recursos, “los camiones deben seguir, pero con rutas efectivo”

DE LA REDACCIÓN  
MÉRIDA

En sesión ordinaria de la Comisión Permanente del Consejo de Planeación y Evaluación del Estado de Yucatán (Copledey), el gobernador Joaquín Díaz Mena encabezó la presentación de los programas de mediano plazo del Plan Estatal de Desarrollo (PED) Renacimiento Maya 2024-2030 a un año de haber sido elegido por las y los yucatecos para liderar la transformación de la entidad.

En su calidad de presidente del Copledey, y en compañía de la presidenta honoraria del DIF Yucatán, Wendy Méndez Naal, así como de representantes de los tres órdenes de gobierno y de las Fuerzas Armadas, el gobernador reiteró su compromiso firme de cumplir sus compromisos ante la ciudadanía.

En el Centro Internacional de Congresos, Díaz Mena firmó el Decreto de los Programas a Mediano Plazo del PED Renacimiento Maya, el cual, explicó, es resultado de un proceso participativo, riguroso y profundamente comprometido con el pueblo de Yucatán, que fungirá como el instrumento que guiará las acciones de la administración pública estatal para la transformación de la entidad.

Al dirigir su mensaje, el gobernador destacó que hace un año inició este camino con grandes retos, pero con el objetivo de devolverle al pueblo la dignidad, fuerza y orgullo de sus raíces a través del Renacimiento Maya y el trabajo colaborativo de todos los sectores y comunidades para combatir la desigualdad económica.

Además, recordó que hace un año también tomó posesión la presidenta Claudia Sheinbaum Pardo, a quien agradeció todo el respaldo incondicional que ha otorgado a las y los yucatecos.

Uno de esos problemas, resaltó el mandatario, fue el tema de las pensiones de los trabajadores del estado, por lo que envió una iniciativa de ley que será discutida por el Congreso local, para fortalecer al Isstey y, sobre todo, beneficiar a tantos trabajadores que sueñan con tener una jubilación digna.

## Va y Ven, una herencia

Otra herencia, continuó el gobernador, es el sistema de transporte que presenta grandes retos, incluyendo tecnología deficiente, porque se llevó a cabo sin una rigurosa planificación ni una fuente de recursos financieros y económicos que le den sostenibilidad a lo largo del tiempo, lo que hoy repercute en el servicio a la ciudadanía.

“Es un problema originado en la administración anterior y, aunque corresponde a un organismo autónomo como es la Agencia de Transporte (ATY) atenderlo, este gobierno no se mantiene al margen. Con responsabilidad y firmeza, vamos a respaldar y apoyar las acciones necesarias para que el transporte público cumpla con su propósito: brindar un servicio digno”.

“Pero también es necesario tener en cuenta que un sistema fallido no se va a resolver de la noche a la mañana; requiere la participación y compromiso de las autoridades involucradas, los concesionarios, los usuarios, empresarios”, aseveró. Para ello —dijo— se tiene que replantear el modelo de operación, financiero y jurídico-contractual, porque los camiones modernos deben seguir, pero con rutas más eficientes.

“No vamos a maquillar el problema, venimos a enfrentarlo y a buscar soluciones reales. Lo que no puede continuar es un sistema corrupto que se hizo solamente para hacer negocio”.



▲ Joaquín Díaz Mena firmó el Decreto de los Programas a Mediano Plazo del PED, el cual fungirá como el instrumento que guiará a su gobierno. Foto gobierno de Yucatán



**TRANSPORTISTAS PROFESIONALES DE YUCATÁN, S.C. DE R.L. DE C.V.**

PRIMERA CONVOCATORIA DE ASAMBLEA GENERAL EXTRAORDINARIA

“Transportistas Profesionales de Yucatán, Sociedad Cooperativa de Responsabilidad Limitada de Capital Variable” **CONVOCA** a todos los socios a la Asamblea General Extraordinaria que se llevará a cabo el día **VIERNES DIEZ DE OCTUBRE DEL AÑO DOS MIL VEINTICINCO**, a las 9:00 horas, en el predio número 341-A de la calle 38-C por 14 y 23-A de la colonia Máximo Ancón, de esta ciudad de Mérida, de acuerdo a lo determinado en los artículos 16 fracción X, 36, 37 y demás relativos y aplicables de la Ley General de Sociedades Cooperativas, así como los relativos y aplicables de la misma sociedad y con fundamento en nuestras Bases Constitutivas, para tratar el siguiente:

**ORDEN DEL DIA**

- 1.- Pase de lista.
- 2.- Verificación del Cuórum Legal.
- 3.- Declaración de estar legalmente constituida la Asamblea.
- 4.- Designación de un Secretario de la Asamblea y de un escrutador.
- 5.- Discusión y aprobación en su caso, de la Exclusión y/o Separación Voluntaria como socio de la Sociedad Cooperativa de los CC:
  - Adriana Concepción Celis Herrera
  - Francisco David de la Cruz Mosqueda
  - Ignacio Hernández Castilla
  - Juan Ramón Caamal Vargas
  - Norma Marlene Zapata Carrión
  - Raúl Enrique Palomo Paredes
  - Mario Antonio Palomo Paredes
- 6.- Actualización y aprobación en su caso, del último Padrón de Socios vigentes de esta Sociedad Cooperativa.
- 7.- Fecha, lugar y asuntos a tratar para la siguiente Asamblea General.
- 8.- Designación del comisionado que se encargará de llevar el Acta de Asamblea al Notario Público para su protocolización e inscripción en el Registro Público de la Propiedad y de Comercio del Instituto de Seguridad Jurídica Patrimonial de Yucatán.
- 9.- Lectura y aprobación del acta de Asamblea.
- 10.- Clausura de la Asamblea General.

Se expide la presente en la ciudad de Mérida, capital del estado de Yucatán, como **PRIMERA CONVOCATORIA** a los 02 días del mes de octubre del año de 2025.

ATENTAMENTE  
H CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

**PRESIDENTE**  
C. EMILIANO ZAPATA CARRIÓN

**SECRETARIO**  
C. MARIA DOLORES SANTOS PINTO GONZÁLEZ

PROYECTO BUSCA FORTALECER LA GANADERÍA Y SANCIONAR EL ABIGEATO

# Presentan iniciativa de ley ganadera y contra despojo de vivienda en Yucatán

El objetivo es establecer sanciones y agravantes específicas para quienes actúan en complicidad con servidores públicos o en perjuicio de pequeños propietarios

DE LA REDACCIÓN  
MÉRIDA

En Sesión de Pleno del Congreso del Estado fue presentada esta tarde una iniciativa para crear la nueva Ley Ganadera de Yucatán, que propone contemplar un presupuesto acorde a la realidad del sector, así como medidas que favorezcan su modernización, el cuidado del medio ambiente y promuevan sistemas silvopastoriles, con la finalidad de tener una ganadería a la altura de las necesidades y retos existentes en la entidad.

El presidente de la Junta de Gobierno y Coordinación Política del Congreso, diputado Wilmer Monforte Marfil (Morena), recordó que la actual normativa en la materia no incluye temas como la trazabilidad, exportaciones, enfermedades globalizadas o la necesidad del cuidado al medio ambiente, lo cual sería parte de esta iniciativa en la cual también se reconoce el papel de profesionales vinculados al cuidado y vigilancia sanitaria del sector y se refuerza el papel de las asociaciones ganaderas locales en la resolución de controversias.

Reconoció, el trabajo de la presidenta de México, Claudia Sheinbaum Pardo, y del gobernador de Yucatán, Joaquín Díaz Mena, quien en este primer año de gobierno destinó más del doble del presupuesto para programas de apoyo al campo, en comparación con el último año de gobierno anterior.

"Estoy seguro de que con esta reforma le daremos mayor certeza y una gran ayuda al trabajo que realizan todos nuestros compañeros ganaderos, principalmente a los más pequeños que representan al 80 por ciento del total del sector en el estado", acentuó.



▲ Proponen acuerdo relativo a la expedición de la convocatoria para presentar a candidatos merecedores del reconocimiento Médico del Año en el Estado de Yucatán. Foto Congreso de Yucatán

Otra iniciativa presentada durante la Sesión Ordinaria fue la relativa al combate al abigeato, expuesta por el diputado de morena, Wilber Dzul Canul, la cual busca tipificar este ilícito como un delito autónomo en el Código Penal del Estado de Yucatán.

El objetivo, señaló, es establecer sanciones y agravantes específicas para quienes actúan en complicidad con servidores públicos o en perjuicio de pequeños propietarios, endurecer las penas, fortalecer la coordinación entre autoridades y promover el uso de tecnologías de rastreo e identificación del ganado, para proteger el patrimonio de los productores y garantizar la seguridad de las comunidades rurales.

La diputada de morena, Neyda Aracelly Pat Dzul, presentó por su parte la iniciativa *Hogar Protegido: Vida*

*Digna y Segura* que busca evitar el despojo patrimonial a personas adultas mayores.

Explicó que la iniciativa contempla reconocer en la ley la protección patrimonial como un derecho humano esencial; establecer como regla obligatoria el usufructo vitalicio en toda donación de la única vivienda de una persona mayor, garantizando su derecho a habitarla hasta el final de su vida; declarar la nulidad de pleno derecho de actos jurídicos abusivos celebrados bajo coacción, manipulación afectiva o sin asesoría legal gratuita y verdadera; crear un programa estatal de protección patrimonial del adulto mayor y un registro estatal de despojo patrimonial para acompañar, restituir derechos y prevenir abusos; e incorporar obligaciones reforzadas para notarios, jueces y servidores públicos, asegurando que

cada acto de disposición patrimonial de personas mayores se realice con verificación de voluntad libre, asesoría obligatoria y cláusulas de protección afectivas.

## *La iniciativa Hogar Protegido pretender cuidar el patrimonio de las personas adultas mayores*

Por su parte, el diputado de Morena, Daniel Enrique González Quintal, presentó una iniciativa, que propone modificar la Ley Orgánica del Tribunal de Justicia Administrativa del Estado de Yucatán y la Ley de Fiscalización de la Cuenta Pública

del Estado, con el propósito de actualizar y fortalecer el marco jurídico del Tribunal de Justicia Administrativa para que pueda responder con eficacia a los desafíos actuales y seguir cumpliendo con su misión en favor de la justicia.

La iniciativa, detalló, propone armonizar la ley orgánica con los cambios recientes a la legislación local como la reforma judicial y la simplificación orgánica del estado, para delimitar mejor sus competencias, asegurar su independencia técnica y administrativa y establecer reglas claras en temas fundamentales como la transparencia y la protección de datos personales.

En Asuntos Generales intervinieron con diversos temas los diputados y diputada de morena, Germán Quintal Medina, José Julián Bustillos Medina, Daniel Enrique González Quintal, Mario Alejandro Cuevas Mena y María Esther Magadán Alonzo; el diputado del Partido del Trabajo, Francisco Rosas Villavicencio; la diputada y los diputados del Partido Acción Nacional, María Teresa Boehm Calero, Álvaro Cetina Puerto y Roger José Torres Peniche.

Además, como parte de la Sesión, se dio a conocer la declaratoria que aprueban los municipios, la minuta que modifica la Constitución Política del Estado de Yucatán para proteger los derechos de personas de la comunidad LGBTQTTIQ+, personas trabajadoras del campo, y promover el trato digno, conservación y cuidado de especies animales.

También fue propuesto el acuerdo relativo a la convocatoria para presentar a las personas candidatas merecedoras del reconocimiento "Médico del Año en el Estado de Yucatán".

# Con esfuerzo y convivencia, familias de Sisal lideran restauración del manglar

La SDS realizó una visita técnica al proyecto que fortalecido la unidad comunitaria

## DE LA REDACCIÓN SISAL

Con el compromiso de proteger los ecosistemas costeros y garantizar un futuro sustentable para las familias yucatecas, la Secretaría de Desarrollo Sustentable (SDS), realizó una visita técnica al Proyecto de Restauración de Manglar en Sisal.

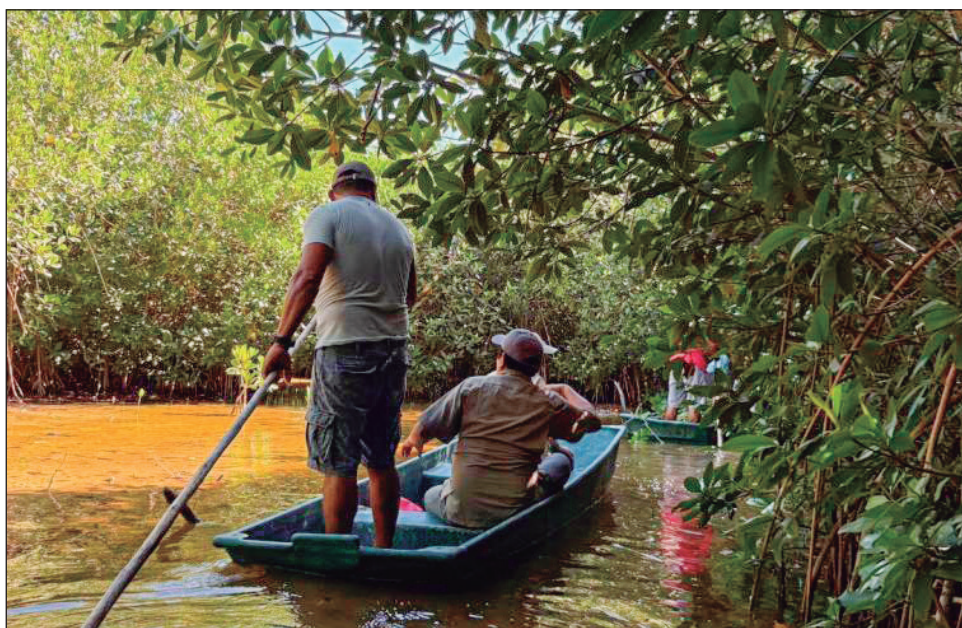
La titular de la dependencia, Neyra Silva Rosado, reconoció el esfuerzo de las familias participantes y destacó la importancia de su colaboración.

“El trabajo que realizan las familias es fundamental, porque no solo ayuda a restaurar los manglares, también fortalece la unidad comunitaria y mejora la biodiversidad en nuestro estado. Conservar y recuperar estos ecosistemas significa asegurar alimento, protección y bienestar para las generaciones presentes y futuras”, sostuvo la funcionaria estatal.

La iniciativa de restauración es coordinada por Ducks Unlimited de México (Dumac), con el apoyo del Programa de Pequeñas Donaciones (PPD) del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y del Instituto de Recursos Mundiales (WRI), mediante el proyecto RE3CO: Restauración y Conservación de Humedales Costeros y Desarrollo Comunitario.

Durante el recorrido se presentaron los logros de la Iniciativa para la Restauración y Manejo de Manglares en la península de Yucatán, que ha intervenido más de 125 mil hectáreas de humedales en Yucatán, Campeche y Quintana Roo, logrando recuperar de manera efectiva más de 22 mil hectáreas de manglar mediante técnicas como rehabilitación hidrológica, apertura de canales y reforestación comunitaria.

Estas acciones han permitido restablecer la



▲ La Iniciativa para la Restauración y Manejo de Manglares en la península ha intervenido más de 125 mil hectáreas de humedales en Yucatán, Campeche y Quintana Roo. Foto gobierno de Yucatán

circulación natural del agua, mejorar la salinidad de los suelos y promover la regeneración del manglar, un ecosistema clave para la protección

costera, la captura de carbono y la pesca ribereña.

En la zona de intervención se han abierto 10 pozos de agua dulce y construido 2 kilómetros de

canales, infraestructura que ha mejorado el flujo hídrico, reducido la salinidad y generado condiciones propicias para la regeneración natural del manglar.

## Presentan gobierno y DIF la Agenda Rosa, campaña que busca salvar vidas mediante detección oportuna del cáncer de mama

## DE LA REDACCIÓN MÉRIDA

La fachada del Palacio de Gobierno se iluminó de color rosa y sirvió para la proyección del video mapping “Una tradición entre todas” como símbolo de esperanza, unidad y compromiso ante la lucha contra el cáncer de mama.

También se presentó la Agenda Rosa, una campaña de concientización y prevención que busca salvar vidas mediante la detección oportuna de esta enfermedad, conformada por actividades en hospitales, universidades, parques y municipios de todo el estado.

Las actividades se realizan en el marco del Mes Rosa a fin de concientizar, informar y, sobre todo, invitar a todas las mujeres, especialmente a las de 40 años en adelante, a que se realicen una mastografía como parte de sus cuidados y para detectar de forma temprana dicha enfermedad.

Durante su mensaje, el gobernador Joaquín Díaz Mena afirmó que la salud de las mujeres yucatecas es una prioridad y enfatizó la importancia de redoblar esfuerzos para fomentar la prevención y detección temprana a fin de salvar vidas, ya que el cáncer de mama es la primera causa de muerte por cáncer en mujeres en México, y en Yucatán

se diagnostican más de 400 nuevos casos cada año.

Durante todo este mes, junto con el DIF Yucatán y de manera transversal con el gobierno del estado, una Agenda Rosa con actividades en hospitales, universidades, parques y municipios.

“El objetivo es claro: concientizar, informar y, sobre todo, invitar a todas las mujeres, en especial a partir de los 40 años, a que se realicen una mastografía. Es un procedimiento sencillo, gratuito en los Centros de Salud de Yucatán, y puede marcar la diferencia entre la vida y la muerte”, afirmó.

El gobernador agradeció la labor realizada por la presi-

dentia honoraria del DIF Yucatán, Wendy Méndez Naal, y todo su equipo, asociaciones civiles, instituciones de salud y mujeres valientes por encabezar estas acciones y su compromiso en favor de la prevención y detección temprana de la enfermedad.

“Como gobernador, pero sobre todo como ser humano, me comprometo a que ninguna mujer enfrente esta lucha en soledad. Vamos a fortalecer la detección temprana, ampliar el acceso a tratamientos, seguir impulsando programas de apoyo emocional y acompañamiento, porque sabemos que el cáncer de mama no solo afecta al cuerpo, sino también al alma”, expresó.

En su intervención, la presidenta honoraria del DIF Yucatán, Wendy Méndez Naal, expuso que el cáncer de mama puede tocar a cualquier familia, por lo que hablar de prevención y detección temprana es hablar de amor, cuidado y compromiso con la vida.

“El lema de nuestra Agenda Rosa lo dice con claridad: Autoexplórate, hazlo costumbre, hazlo tradición. Queremos que cada mujer haga de la autoexploración un hábito tan natural como lo es cada una de nuestras tradiciones yucatecas, porque escuchar nuestro cuerpo y revisarlo con frecuencia puede salvar muchas vidas”, indicó.



# Estamos escribiendo un nuevo capítulo en la historia democrática del país: Mara

ANA RAMÍREZ  
CANCÚN

La audiencia para la reforma electoral llegó este miércoles 1 de octubre a Cancún, único punto de Quintana Roo que tocará en su ruta de construcción en todo el país, con el objetivo de escuchar de manera directa a la ciudadanía y a los sectores vinculados con la vida democrática.

Arturo Zaldívar, coordinador general de Política y Gobierno de México, encabezó el encuentro, donde más de 500 personas participaron de manera presencial, entre ellos varios funcionarios públicos, incluidas la gobernadora del estado, Mara Lezama, y la presidenta municipal de Benito Juárez, Ana Patricia Peralta. Cerca de 40 mil personas siguieron el evento en línea. Debido al interés, alrededor de 150 asistentes no lograron ingresar al recinto, un hotel del centro de la ciudad.

"Hasta el momento se han celebrado siete audiencias públicas: cinco en la Ciudad de México, una en Puebla y ahora la segunda en el interior de la república, en Quintana Roo. Continuarán los encuentros semanales en distintas entidades federativas y



▲ La gobernadora participó en la audiencia para la reforma electoral que se llevó a cabo en Cancún y que fue encabezado por el ex ministro Arturo Zaldívar. Foto gobierno de Q. Roo

este ejercicio concluye en diciembre", indicó el ex ministro.

Entre los temas que se han planteado hasta ahora figuran la comunicación política, la violencia de género, la representación de minorías, el financiamiento de campañas, la organización electoral y los derechos de pueblos y comu-

nidades indígenas. Además, se ha abierto el debate sobre la eliminación del fuero parlamentario, un asunto que la presidenta Claudia Sheinbaum ya puso sobre la mesa y que ha generado posiciones encontradas.

"Hoy estamos escribiendo un nuevo capítulo

en la historia democrática de nuestro país que, sin lugar a duda, a través de este ejercicio de participación ciudadana, llevará a la consolidación del nuevo marco jurídico y político de nuestro sistema electoral" expresó por su parte la gobernadora Mara Lezama.

Respecto a la aplicación de esta reforma en las próximas elecciones federales de 2027, Zaldívar señaló que aún no hay una definición: "Lo sabremos cuando esté lista la iniciativa y se tome la decisión de si es conveniente aplicarla en esa fecha o esperar a los próximos comicios".

Indicó que, a diferencia de reformas anteriores impulsadas desde cúpulas políticas, esta iniciativa busca construirse de abajo hacia arriba. "Hoy nadie puede decir que la reforma se discute en lo oscuro: se está escuchando a todas y todos, sin privilegios, con registros abiertos y foros en cada estado", enfatizó.

Con la expectativa de cerrar el ciclo de audiencias este mismo año, los resultados se integrarán en un documento que, tras los debates especializados, será entregado al Ejecutivo para su valoración. La decisión final determinará si la reforma entrará en vigor antes de las elecciones de 2027 o si se implementa en procesos posteriores.

Las personas que no puedan acudir físicamente a las audiencias pueden encontrar las propuestas en la plataforma <https://www.reformaelectoral.gob.mx/>.

## Congreso de la Unión aprueba acceso gratuito a playas y ANPs

MIGUEL AMÉNDOLA  
TULUM

Con una votación unánime de 465 votos a favor y cero en contra, el pleno de la Cámara de Diputados aprobó este martes 1 de octubre una iniciativa que garantiza el acceso gratuito a todas las playas y Áreas Naturales Protegidas (ANP) de México los domingos y días festivos, una medida celebrada por diversos actores políticos y sociales.

Dicha iniciativa fue elaborada por el grupo legislativo de Morena ante la gestión del ayuntamiento

de Tulum y el gobierno de Quintana Roo, derivado de las inconformidades ciudadanas por los cobros para ingresar a las playas del Parque Nacional del Jaguar. Un día antes había sido aprobada por la comisión de Turismo del Congreso federal.

Entre los primeros en aplaudir la decisión se encuentra el presidente municipal de Tulum, Diego Castañón Trejo, quien calificó la aprobación como "un paso más para garantizar el acceso libre a nuestras costas".

"Las playas son parte de nuestra identidad y un derecho de todas y todos. Por eso

celebro las noticias que llegan desde el Congreso", expresó Castañón Trejo. "Este logro no sería posible sin el respaldo de grandes aliados como los diputados Ricardo Monreal y Enrique Vázquez, la gobernadora Mara Lezama y el senador Eugenio Segura. Con su apoyo seguimos demostrando que la transformación avanza cuando ponemos a la gente en el centro. Tulum merece playas abiertas, limpias y seguras, y seguiremos trabajando para que así sea", señaló el municipio en sus redes sociales.

La medida forma parte de un esfuerzo más amplio

para democratizar el acceso a los recursos naturales del país y reforzar el carácter público de los espacios ecológicos, particularmente en zonas costeras donde el acceso ha sido restringido en algunos casos por desarrollos privados.

"Este es un paso importantísimo para el bienestar de los quintanarroenses y de todos los mexicanos que disfrutan de nuestras playas", señaló por su parte el senador Eugenio Segura.

La aprobación de la iniciativa también responde a demandas sociales y ciudadanas por mayor inclusión

en el disfrute del patrimonio natural del país, especialmente en regiones turísticas como Quintana Roo, donde la tensión entre desarrollo inmobiliario y derechos colectivos ha sido constante.

Con esta nueva legislación, que deberá ser aprobada en los próximos días también por el Senado, se espera que autoridades federales, estatales y municipales trabajen de manera coordinada para garantizar no solo el acceso físico, sino también la seguridad, limpieza y preservación de estos espacios durante los días de entrada gratuita.

# “Por precaución”, Cabildo de Tulum aprueba un préstamo por 76 mdp

El objetivo es destinar el crédito a gasto corriente y equipamiento municipal

**MIGUEL AMÉNDOLA**  
TULUM

En el marco de la Vigésima Quinta Sesión Ordinaria del ayuntamiento de Tulum, se aprobó la contratación de un empréstito por 76 millones de pesos, con el objetivo de destinarlo a gasto corriente y equipamiento municipal. La decisión fue tomada pese a la ausencia de tres regidores y la síndico.

Durante la sesión, el presidente municipal Diego Castañón Trejo justificó la medida, asegurando que el crédito no afectará las finanzas del municipio y que su uso sería únicamente precautorio.

“Es un crédito que va por un gasto corriente. No quiere decir que lo vayamos a utilizar, es nada más por precaución, por si nos hace falta”, declaró el edil.

Castañón Trejo recordó que durante administracio-

nes anteriores, como la de Marciano Dzúl, se arrastraban deudas fiscales por más de 70 millones de pesos, las cuales –afirmó– ya fueron liquidadas durante su gestión como tesorero. Además, mencionó un segundo adeudo de 50 millones de pesos también saldado.

El alcalde enfatizó que el crédito solicitado representa apenas 3 o 4 por ciento del presupuesto anual del municipio, que asciende a alrededor de mil 200 millones de pesos. Aseguró que los recursos se destinarán a rubros como la renovación de patrullas y servicios de recolección de basura.

“Créanme que nosotros, como administración, lo que queremos es la transparencia”, insistió el edil, quien además expresó su confianza en el tesorero municipal, a quien describió como “una persona muy capacitada en el rumbo financiero”.



▲ “Créanme que nosotros, como administración, lo que queremos es la transparencia” subrayó el presidente municipal de Tulum, Diego Castañón Trejo. Foto Miguel Améndola

## Tras presiones, Profepa logra asegurar inmueble en la Bahía de Solimán

**ANA RAMÍREZ**  
CANCÚN

Luego de que tras casi dos años de litigios, denuncias y exigencias sociales un juez penal resolviera a favor de la Procuraduría Federal de Protección al Ambiente (Profepa) el aseguramiento del inmueble denominado Adamar, ubicado en la Bahía de Solimán, en Tulum, Irma Morales Cruz, abogada de la asociación civil Defendiendo el Derecho a un Medio Ambiente Sano (DMAS), celebró la resolución.

“Ha sido un esfuerzo en conjunto desde DMAS durante casi dos años, con jui-

cios, denuncias y ahora, después de todo eso, logramos que la Fiscalía asegurara el predio. No es el final, los juicios continúan, y seguiremos exigiendo a las autoridades que hagan cumplir al desarrollador la orden de demolición de la obra”, afirmó.

La activista explicó que tras el aseguramiento, el avance de la construcción se ha detenido temporalmente. “Esperamos que esto se mantenga, ya que, como lo hemos denunciado en redes sociales desde hace meses, aunque Profepa había colocado sellos anteriormente, estos no se respetaban y la construcción continuaba”, detalló.

## Urge fortalecer políticas públicas ante crisis del transporte de carga: Canacar

**ANA RAMÍREZ**  
CANCÚN

La Cámara Nacional del Autotransporte de Carga (Canacar) hizo un llamado a generar políticas públicas que respalden al sector, ante el colapso que están enfrentando por factores como infraestructura, tratados internacionales y seguridad, durante la inauguración de su congreso nacional, a realizarse del 1 al 5 de octubre en Cancún.

“La industria del autotransporte de carga está colapsada, no va a estar, ya estamos colapsados. Hemos vivido en los últimos siete meses, mes con mes, como nuestro negocio se va denigrando día a día. Por eso hacemos un urgente lla-

mado al gobierno federal de que necesitamos políticas que nos permitan salir del hoyo en el que estamos”, resaltó en conferencia de prensa Miguel Ángel Martínez, presidente nacional de Canacar.

Reconoció que el sector del autotransporte de carga en México atraviesa una de las coyunturas más complejas de su historia reciente, por ello hizo un llamado al gobierno federal y a las autoridades locales para diseñar e implementar políticas públicas que garanticen la viabilidad de esta actividad estratégica, considerada la columna vertebral de la economía nacional.

Advirtió que la actividad enfrenta tres grandes desafíos que amenazan su estabilidad: los aranceles

impuestos a partir de enero de este año, la inseguridad en carreteras y el aumento sostenido de los costos operativos y administrativos.

No obstante, insistió en que el sector requiere políticas públicas inmediatas, claras y sostenibles, que atiendan tanto la coyuntura de los aranceles internacionales como la inseguridad en carreteras, el encarecimiento de costos y la modernización de infraestructura.

“El autotransporte no es solo un servicio; sin él, las cadenas de suministro, la competitividad de nuestras exportaciones y el crecimiento interno están en riesgo. La urgencia de actuar es hoy”, finalizó.

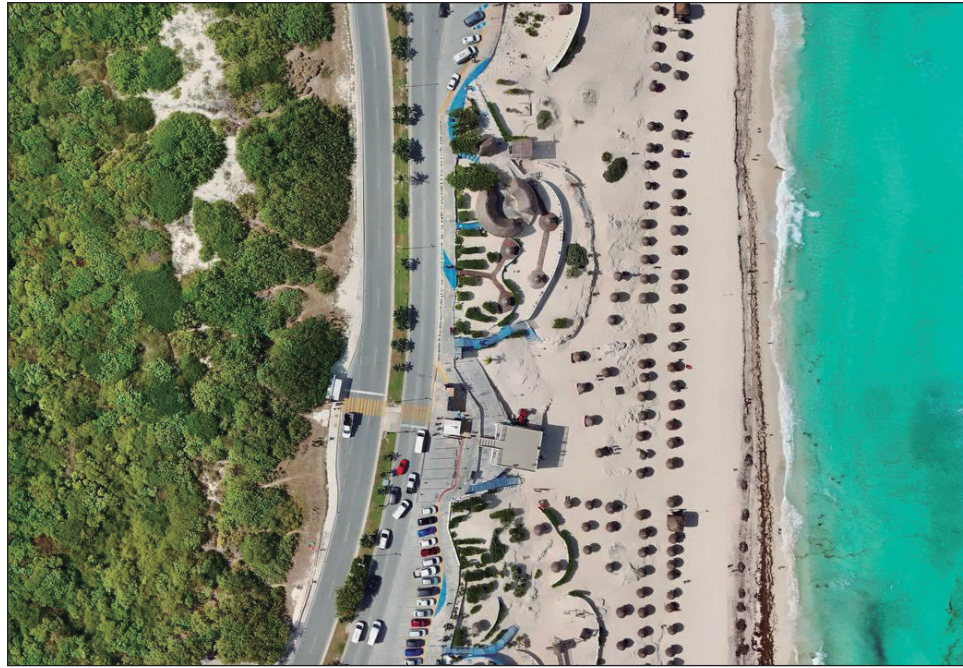
# Cancún gana preferencias como destino médico para canadienses: Coparmex

ANA RAMÍREZ  
CANCÚN

La coyuntura geopolítica y las deficiencias del sistema de salud en Canadá están impulsando a más ciudadanos de ese país a elegir a México, particularmente a Cancún, como destino para atender sus necesidades médicas.

Para hablar del turismo médico se realizará el 29 de noviembre la Expo Turismo Health and Wellness, en el hotel Oasis Pirámide Cancún en su tercera edición, que este año se duplicó en tamaño, con cerca de 100 expositores, cinco ponentes internacionales y se espera una asistencia de entre 500 y 600 asistentes.

"Su primer destino siempre fue Estados Unidos, incluso lo tenían como una extensión de su propio sistema de salud en su entendimiento, pero la situación ahorita la sienten hostil hacia su comunidad y por eso muchos de esos otros cana-



▲ El 29 de noviembre se realizará la Expo Turismo Health and Wellness, en el hotel Oasis Pirámide Cancún en su tercera edición, que este año contará con cerca de 100 expositores. Foto ayuntamiento de BJ

dienses que no habían contemplado México nunca, están llegando no tanto para vacacionar, que se ha visto un repunte también en ese mercado, sino también ob-

viamente en la parte de servicios de salud", confirmó Andrés Jurado Viera, presidente de la Comisión de Turismo Médico de Coparmex Quintana Roo.

Lo más demandado es la cirugía plástica, cirugía odontológica, ortopedia, cirugía articular, entre otras condiciones de salud que no son de emergencia, condiciones que

el sistema canadiense no ha logrado atender a millones de pacientes y es por eso que muchos de ellos que antes estaban yendo a Estados Unidos descubren que en México no solamente la calidad es del mismo nivel, sino que el servicio es superior y los ahorros son todavía mucho más considerables.

"El primer semestre (de 2025) incrementó alrededor de 20-22 por ciento la afluencia de pacientes, las solicitudes se incrementaron casi en un 38 por ciento y sabemos que no solamente están yendo a Cancún, están yendo a Ciudad de México, a Guadalajara, sin embargo, este destino por su conectividad es muy importante y fácil para ellos de acceso", apuntó.

Además, acotó, todavía falta la temporada alta invernal, que por naturaleza atrae mucho a este mercado e incluso se han tenido reuniones en la Ciudad de México con otras contrapartes de otros destinos y la percepción que se tiene, es de más visitantes.

## Pueblos Mágicos requieren inversiones a largo plazo, asegura la ex titular de la Secretaría de Turismo, Claudia Ruiz Massieu

ANA RAMÍREZ  
CANCÚN

Como parte del ciclo de conferencias virtuales *Política turística mexicana en voz de sus protagonistas*, organizado por la Universidad Anáhuac Cancún, se contó con la participación de Claudia Ruiz Massieu, ex secretaria de Turismo de México, quien destacó la importancia del programa de Pueblos Mágicos, calificándolo como una de las iniciativas más potentes y reconocidas del país.

La realidad, dijo, es que se trata de un proyecto que requiere mayor compromiso, planeación e inversión a largo plazo para mantener su esencia y atractivo.

"Muy potente y creo que bueno, tan potente y tan bien concebida en su origen y en su ejecución por muchos años que hay países que lo han estudiado y lo han copiado, lo han adaptado a sus realidades. Yo creo que los pueblos mágicos siguen siendo muy potentes, es una marca muy potente, pero lo que no hemos logrado es que los pueblos mágicos tengan esa fortaleza en el tiempo, a partir de cumplir con los lineamientos de lo que se espera de un pueblo mágico", opinó.

La ex secretaria federal de Turismo señaló que el programa, creado hace más de dos décadas, logró posicionar a decenas de comunidades mexicanas en el mapa turístico internacio-

nal gracias a su identidad cultural, su riqueza natural y su oferta gastronómica y artesanal. Sin embargo, advirtió que el simple nombramiento no garantiza el éxito.

"Un pueblo mágico no puede conformarse con la placa de reconocimiento. Tiene que cumplir con lineamientos de ordenamiento territorial, planeación, infraestructura, desarrollo de producto turístico y preservación de su identidad. De lo contrario, el visitante puede salir decepcionado y preguntarse: ¿qué tiene esto de mágico?", advirtió.

Estimó que uno de los principales retos es asegurar recursos presupuestales permanentes, tanto de los gobiernos estatales y municipales como

del sector privado y social. "La prioridad que no se refleja en el presupuesto no lo es. Se necesita voluntad política y una supervisión constante de la Secretaría de Turismo federal para garantizar que cada pueblo mantenga y fortalezca sus atributos", aseveró.

La exsecretaria también subrayó la importancia de la participación ciudadana como testigo y vigilante del cumplimiento de los lineamientos, así como la necesidad de innovar en la oferta turística sin perder autenticidad. "No se trata de llenar de neón o modernizar de manera arbitraria, sino de aprovechar los atributos únicos de cada lugar y generar productos turísticos coherentes con su identidad", insistió.

Ante ello, hizo un llamado a los distintos órdenes de gobierno, al sector privado y a la sociedad para conservar el valor de la marca Pueblos Mágicos, mantener su prestigio y asegurar que siga siendo un motor de desarrollo económico, inclusión social y preservación del patrimonio cultural y natural de México.

"Tendríamos que estar preservando, cuidando y acompañando desde el sector público en sus distintos niveles para que un pueblo mágico siempre sea mágico, pero entonces también tiene que estar innovando, tienes que estar desarrollando producto... estas cosas a partir de los atributos que cada pueblo mágico tenga", finalizó.

# Playa fortalece vínculos con representantes consulares

Buscan garantizar un entorno seguro para los visitantes extranjeros

DE LA REDACCIÓN  
PLAYA DEL CARMEN

En un esfuerzo por fortalecer la cooperación internacional y la proyección turística del destino, autoridades municipales de Playa del Carmen se reunieron con representantes consulares en Quintana Roo.

Durante su intervención, el secretario general del ayuntamiento, Luis Herrera, a nombre de la presidenta municipal Estefanía Mercado, destacó la importancia de consolidar la colaboración con los consulados, trabajando de manera coordinada en seguridad, desarrollo económico, salud, medio ambiente y turismo, para garantizar un entorno seguro y próspero a visitantes internacionales.

El evento, realizado en el salón Leona Vicario del palacio municipal nuevo, contó con la participación de más de 60 invitados, entre autoridades municipales y representantes de 16 consulados.

Durante la sesión, el secretario de Seguridad Ciudadana, Carlos Montesinos García, presentó estrate-



▲ El evento se realizó en el salón Leona Vicario, en el palacio municipal, donde participaron más de 60 invitados y representantes de 16 consulados. Foto ayuntamiento de Playa del Carmen

gias integrales de seguridad y prevención en salud mental; mientras que Daniel Bellamy, director de Promoción Turística, dio a conocer las estrategias clave que ayudan a posicionar a Playa del Carmen como uno de los mejores destinos del mundo.

En tanto, el director de Asuntos Nacionales e Internacionales, Héctor Fer-

nando Andrade Azueta, resaltó la relevancia de mantener un diálogo constante con los consulados para garantizar la coordinación en materia de seguridad, desarrollo económico, salud y promoción turística.

El encuentro concluyó con un espacio de diálogo constructivo y el compromiso de continuar fortaleciendo las relaciones

diplomáticas y la colaboración estratégica entre el municipio y los consulados presentes.

En el evento diplomático también estuvieron los titulares de Salud Municipal, Desarrollo Económico y de Atracción de Inversiones, Servicios Públicos, Centro de Atención para Turistas y del sistema DIF, entre otros.

## Aprueban donaciones al patrimonio municipal

DE LA REDACCIÓN  
PLAYA DEL CARMEN

La alcaldesa Estefanía Mercado presidió la Vigésima Quinta Sesión Ordinaria del Cabildo de Playa del Carmen, en el salón Leona Vicario del nuevo palacio municipal, donde fueron aprobados importantes acuerdos en beneficio de la ciudadanía.

Durante la sesión, regidores y regidores aceptaron la donación de cuatro lotes por parte de Proyectos y Desarrollos Hispanomexicanos, S.A. de C.V. y la incorporación de la avenida Mayapán con Arco Vial (avenida 115), donada por el Ejido Playa del Carmen al patrimonio municipal.

Además, se aprobó la Minuta del Proyecto de Decreto que adiciona un último párrafo al artículo 12 de la Constitución Política del Estado Libre y Soberano de Quintana Roo.

## Acuerdos fortalecen la continuidad de la gestión municipal a favor de los playenses

Asimismo, la reforma al artículo 65 del Reglamento Orgánico de la Administración Pública Municipal, integrando a la Dirección de Educación, Desarrollo Humano y Bibliotecas la promoción de la educación, la sensibilización medioambiental y acciones de mitigación del cambio climático.

La presidenta municipal celebró la aprobación de los acuerdos, lo que permite -dijo- fortalecer la continuidad de la gestión municipal a favor de las y los playenses. En los mismos términos se manifestaron el regidor Juan Novelo y la regidora Xelhá Dehesa, ambos al hacer uso de la voz.

# Apoyos sociales “marcan una gran diferencia, justicia y bienestar” a mujeres de Tulum: Beltrán

DE LA REDACCIÓN  
TULUM

Como parte de las acciones para respaldar la economía familiar de las y los tulumnenses, el presidente municipal Diego Castañón Trejo y Belia Beltrán Aguilera, directora general del Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia (DIF) Tulum, realizaron la entrega de 300 canastas bási-

cas alimentarias a mujeres madres de familia, trabajadoras y adultas mayores.

La entrega se realizó en las instalaciones del Sindicato de Taxistas de Tulum, donde las beneficiarias recibieron este apoyo que cuenta con alimentos de calidad y que forma parte del programa de asistencia alimentaria que se realiza de manera periódica, garantizando que quienes más lo necesitan tengan acceso a

productos que fortalezca la nutrición de las familias.

El edil Diego Castañón reconoció el esfuerzo de las mujeres beneficiarias por el trabajo y compromiso para sacar adelante a sus familias, además señaló que estos apoyos alimentarios forman parte de la visión de su gobierno en apoyo a la economía familiar y el acceso universal a una alimentación sana.

“Detrás de cada mujer beneficiaria hay historias

de lucha, hay historias que son dignas de ejemplo. Estos apoyos marcan una gran diferencia, justicia social y bienestar a nuestras mujeres y sus familias”, comentó durante su intervención Belia Beltrán.

El DIF Tulum y el Ayuntamiento de Tulum continuarán impulsando programas de apoyo que contribuyan a la salud, el desarrollo y la calidad de vida de las familias tulumnenses.



  
**EJÉRCITO,  
FUERZA AÉREA  
GUARDIA NACIONAL**  
LA GRAN FUERZA DE MÉXICO

Somos el legado de  
**GUARDIANES**  
que cuidamos de ti y tu familia



Gobierno de  
**México**

**Defensa**  
Secretaría de la Defensa Nacional

# Bix káajik sut t'aan wa sut ts'íib

FELICIANO SÁNCHEZ CHAN

K'ext'aan, walk'esaj'taan, wask'esaj'taan, sutt'aan, chóocht'aan, u su'utul jump'éeel t'aan ti' u láak', leti' wa jayp'éeel bix u ya'ala'al ti' u su'utul ba'ax ts'o'ok u yáax a'ala'al ti' jump'éeel t'aane', ku jel a'ala'al ti' u láak' t'aan.

Yaan máaxe' min je'el u ya'alike' lela' jump'éeel ba'al jach ya'ab u bin k-kanik tumeen ma' ya'ab meyaj beeta'an beya'a. Ba'ale' ma' unaj u tu'ubul to'one' le ma'ayli' k'uchuk sak wiiniko'ob wey t-lu'umile' ikil k'a'abéetchajik u múul meyaj wa u paklal k'exik ba'alo'ob k-kaajal yéetel u láak' kaajo'obe', ts'oka'anili' u yáax yantal ya'abach máak u kan jejeláas t'aano'obe' yéetel ku meyaj'o'ob bey aj chóocht'aano'ob ka'ache', chen ba'ale' ma' liik'sa'ab u k'aaba'ob tia'al ka' o'jéelta'ak tu paachil k'iini'.

## MÁAXO'OB KÁAJSEJ

Min yáax máax liik'sa'ab u k'aaba', tumeen leti' juntúul ti' le jach k'aj óola'ano' Malinche. Leti'e, táanili' u meyaj bey x-chóocht'aan ti' u jejeláas ajawilo'ob le kaajo'ob sijnal wey t-lu'umila', tumeen u yojel u t'an nahualt, totonaco, tlaxcalteca, maya, yéetel u láak' jejeláas t'aano'ob.

*Ba'ale' ma' unaj u  
tu'ubule' le ma'ayli'  
k'uchuk sak wiiniko'ob  
wey t-lu'umile'  
ts'oka'anili' u yáax  
yantal ya'abach máak u  
kan jejeláas t'aano'obe'  
yéetel ku meyaj'o'ob bey  
aj chóocht'aano'ob...*

Malinche, k'aj óolta'ab tak tu paachil k'iine', chen tumeen si'ib ti' Hernán Cortés tumeen Aj Táabs Koob, u ajawil aj yóok'ot'aano'ob, ka'aj k'uch wey t-lu'umile'. Tu



▲ Junxóot' ti' u yúuchben ts'íibil Manuscrito del Aperreamiento.. Boonil Manuscrito de aperramiento

ka'ansaj t'aan kastlan tia'al ka' béeyak u k'a'abetkuunsik tia'al u béeytal u tsikbal xan yéetel jejeláas jala'ach'o'ob.

Chen ba'ale' bey tumeen jaaj tak le k'iin ma'ayli' k'uchuk sak wiiniko'ob wey t-lu'umil, táanili' k-konik wa k-manik jejeláas ba'alo'ob yéetel u láak' sijnal kaajo'ob wey t-súutpach, je'ex ts'o'ok k-a'aliko', yaan ya'ab máako'ob u yojelo'ob jejeláas t'aan.

Le k'iino'ob je'elo' k-manik ka'ach obsidiana ti' Ucareo, Michoacán, ti' Pachuca, Hidalgo yéetel ti' Guatemala, k-k'exik ba'alo'ob janabe'en yéetel u ya'abil kaajo'ob maaya u ch'i'ibal, ba'ale' beeyxan yéetel olmeca'ob, náhuatl, totonaco yéetel u láak' tak jach náanach kaajilo'ob bey je'ex inca'obe'. Lela' u k'áat u ya'ale', yanchaj máako'ob u yojel u t'aan le kaajo'ob je'ela', tumeen wa

ma' beyo'o, ma'atan u béeytal u na'atikuba'ob tia'al ka' béeyak u yúuchul koonol wa maanil.

Bey je'ex ts'o'ok in wa'aliko' wey xan tu petenil Yucatané' yanchaj túun xan máako'ob tu kanajo'ob u láak' t'aano'ob, chen ba'ale' ma'aj liik'sa'ab u k'aaba' tia'al k-o'jéelt tak bejlae'. Chen ba'ax liik'sa'an u t'aanile', máaxo'ob káajes u t'anik kastlan yéetel maayáa, wa maaya yéetel kastlan ichil le junxóot' kuxtalil yanilo'on le k'iin ka'aj k'uch sak wiiniko'obe'.

Le máaxo'ob liik'es u k'ajlayil u kuxtal k-ch'i'ibal bey je'ex Fray Diego de Landa, Eugenio Aguirre, wa Carlos Villa Roiz ku ya'aliko'obe' tu ja'abil bin 1511 ichil u k'áak'náabil Jamaicae', búul jump'éeel cheemil ja' tu'ux ku taal ka'ach ya'abach máako'obi',

ba'ale' chen bin junk'aal k'uch yéetel Valdivia tak tu lu'umil Maayat'aan (Bejlae' Quintana Roo). Ichilo'obe' ti' bin taalo'ob Jerónimo de Aguilar, juntúul aj k'iin yéetel Gonzalo Guerrero, juntúul máak tu p'ataj u puxsi'ik'al tu lu'umil vascos, tu'ux sijnal.

Valdivia, Aguilar yéetel Guerreroe', ma'ach'o'obe' ka'aj k'a'alo'ob, ku máan wa jayp'éeel k'iine', Valdiviae' kiinsa'abi', Aguilare' kex ma' jach uts tu t'aane'e, tu k'amaj u palitsilta'al, ba'ale' Guerreroe' seeba'an úuchik u ye'esik je'e u béeytal u kanik kuxtal bey je'ex u ch'i'ibal maaya'obe'. Tu kanaj maayat'aan, tu kanaj u meyajt lu'um, tak ka'aj ts'o'ok u beel yéetel u paalil juntúul Ajaw.

Tu ja'abil 1519 ka'aj k'uch Cortés naats' tu ja'al u ja'ilo'ob u petenil Yucatané', tu yojéelta'aj yaan



ka'atúul sak wíinik wey t-lu'umile'. Aguilar ka'a tu yojéelte', tu túuxtaj t'aan ti' Cortés tia'al ka'a taalak u tokbes tu'ux palitsilta'an. Le ka'aj yáax tsikbanajo'obe, Aguilaré' tu yaanyantaj ka'a tokbesa'ak, ba'ale' Guerrero', ts'o'okili' u jel k'ubik u puksi'ik'al ma' chen ti' u yatan yéetel tu yóoxtuulal u mejen paalale', ts'o'ok xan u k'ubik tak ti' maaya kaaj, leti' beetik ma' tu yóotaj bin yéetel Cortés'.

Guerrero tun bine', ma' chen leti' u yáax máax tu kanaj u t'an maaya tu yóok'ol le kastlan ku t'anik ka'aj taalo'o, leti' xan máax ku ya'ala'al yáax yanchaj u paalal ka'ap'ee' u ch'i'ibal, kastlan yéetel maayáa, chen ba'ax ma'atech u ya'ala'al, kex min úuchak u béeytal k-tukultike', wa xan tu t'ano'ob maaya yéetel kastlan.

Tu paach Gonzalo Guerrero', juntúul máak sijnal wey t-lu'umil ichil jump'ee' ka'anal ch'i'ibale' Gaspar Antonio Xiu. Letie' lik'nal tu t'anaj maayáa, ba'ale' tu kanaj xan u t'an náhuatl, kastlan yéetel latín. Ichil ti' ba'axo'ob tu beetajé' ti' yaan:

- Aantajnaj tia'al u beeta'al u ts'oolts'iibil maayat'aan (gramática maya).
- Táakpaj ti' ukp'ee' ti' óoxlajun u Ts'oolts'iibil u K'ajlayil péepetlu'umilo'ob (*Relaciones histórico-geográficas*) beetab tu ja'abil 1581 tia'al túuxtbil ti' u ajawilo'ob España, ikil u núuka'al ka'atchi'ob tu beetaj le máaxo'ob ti' k'u'ub u lu'umil Yucatán tia'al u yila'al wa láaj t'oxa'anti'ob tia'al u palitsilto'obo'.

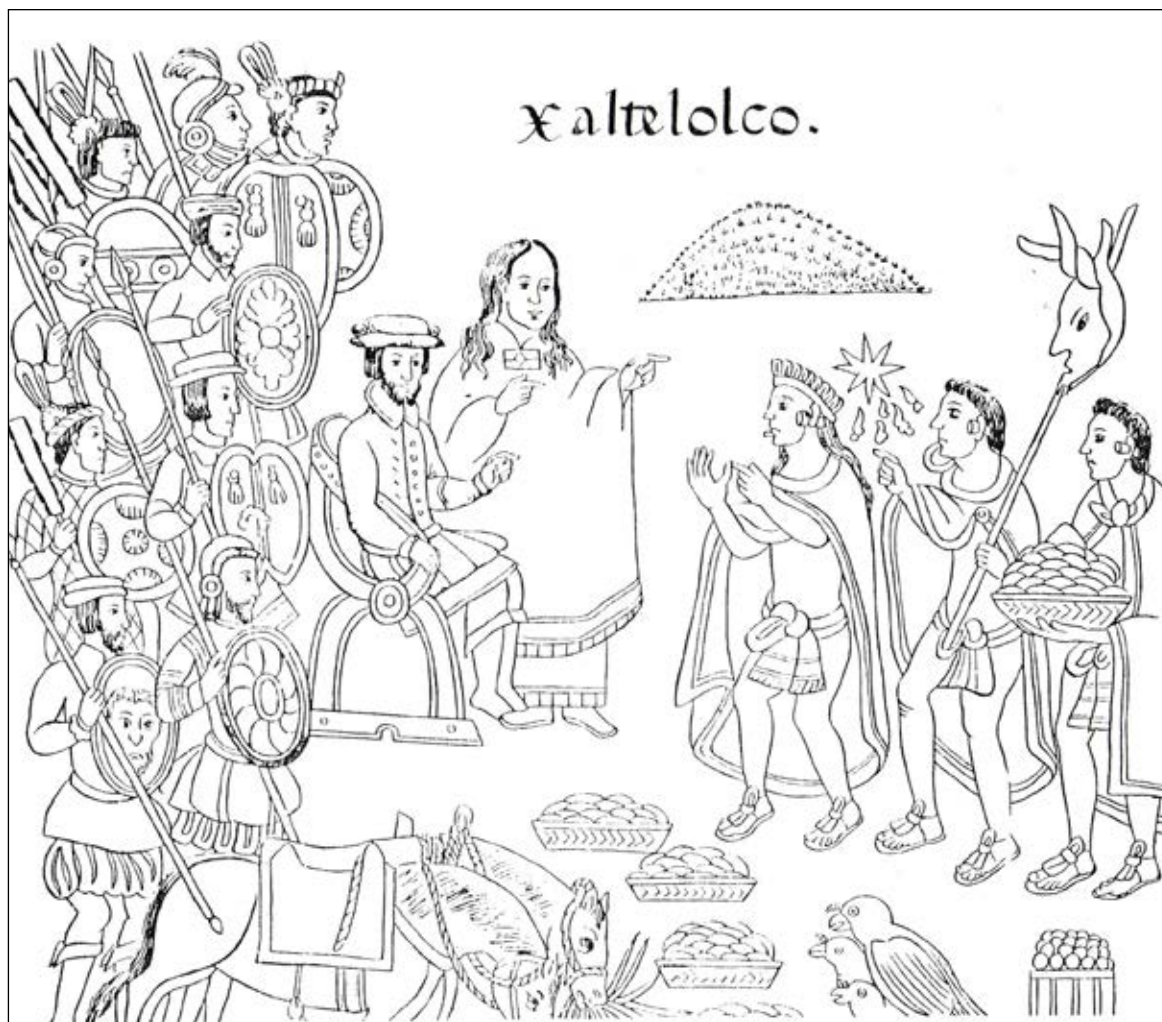
- Tu beetaj u Ts'oolts'iibil u kuxtal máasewalo'ob (*Relación de las costumbres de los indios*) tu ja'abil 1582, k'uubeenta'ab ti' tuneen Guillén de las Casas, u Noj Jala'achil Yucatán, ba'ax ku ch'a'achi'ita'al tuneen Diego López de Cogolludo tia'al u ts'iibilo'ob k'ajlay tu beetaj xano'.

- Tu ts'iibtaj jump'ee' meyaj u k'aaba' U Ts'ool ts'iibil u K'ajlayil Maní (*Crónica de Maní*) ku t'an tu yóok'lal jump'ee' múul tsikbal tu beetaj tu ja'abil 1557 Francisco de Montejo, Tutul Xiú, u jala'achil Maní (Yucatán) yéetel u jala'achil le kaajo'ob yaan tu báak'pacho'.

- Tu sutaj maya jump'ee' jach no'oja'an ts'iib tu k'aaba'taj *Documentos de Tierras de Sotuta*, tu ja'abil 1600.

- Tu beetaj u ts'ool ts'iibil u ch'i'ibal Xiíwo'ob (*Árbol genealógico de la familia Xiú*).

- Aantajnaj tia'al u ts'iibta'al U Ts'oolts'iibil u K'ajlayil Jo' (*La Relación de Mérida*), jump'ee' nojoch ts'iib tu'ux ku ch'a'achi'ita'al bix u yanil u meyajil u pe'ets'el k-lu'umil tu yóok'lal ba'ax ku yúuchul tu kaajil Mérida, táant u yets'kuunsa'al tu yóok'ol u úuchben kaajil Jo'e'.



▲ U boonil Tlaxcala ti' u sigloil XVI. Ku ye'esik bix u beeta'al k'ex t'aan tumen Malinche tu táan Cortés. Boonil Wikimedia Commons

Tu paach Gaspar Antonio Xiue' ya'ab u láak' máako'ob tu kanaj u beeto'ob chóocht'aan, yaan ichilo'ob bey je'ex le aj k'iino'obo', kastlan sijnalil u t'aano'ob ba'ale' tu kano'ob u t'ano'ob maayáa tuneen tu yilajo'ob jach noj ba'al u beelal tia'al u palitsilto'ob u pixan, u yóol, u puksi'ik'al, u wíinklal yéetel u meyaj maaya wíinik. Yaan xan le tu kanajo'ob u sut'o'ob t'aano', bey je'ex Gaspar Antonioe', maaya sijnalil u t'aan, tu kanajo'ob túun u sut'o'ob t'aan ich kastlan, tia'al jejeláas ba'al, ichilo'obe' ti' yaan:

- Tia'al u béeytal u na'atik ba'ax ku ya'alik sak wíiniko'ob.
- Tia'al u yáantik sak wíinik ti' le ka'ansajil ku beetiko'obo'.
- Tia'al u tsolik ti' sak wíinik ba'ax ku ya'alik juntúul máak ma'atech u t'anik kastlan.
- Tia'al u tsolik ich máaya ba'ax ku ya'alik juntúul máak chen kastlan ku t'anik.
- Tia'al u liik'sik u k'ajlayil u kaajal. Ba'ale' u ya'abil ti' le máako'oba' ma' liik'sa'ab u k'aaba'ob tia'al ka' k-ojéelt máaxo'obi' yéetel ba'ax tu beetajo'obi'.

Ku máan wa jayp'ee' ja'abo'obe' yanchaj máako'ob

ts'iibtik maayáa, ba'ale' mix juntúul tu sutaj kastlan ba'ax tu ts'iibtaji'. Leti' beetike' u ya'abil ti' le ts'iibo'ob k'uch'o'ob tak tu k'iinil bejlae' chen maya wa chen kastlan yanil.

Min tak wal ka'a ook Felipe Carrillo Puerto u beet u noj jala'achil wey tu petenlu'umil Yucatán tu ja'abil 1922 yéetel le ka'aj k'uch "indigenismo cardenista" ba'ax k'aj óolta'ab; ichil u láak' ba'alo'ob; tu yóok'lal úuchik u jóok'sal jump'ee' ts'albil ju'un tu k'aaba'taj Yikal Maya Than (1939-1955) yéetel úuchik u káajal u ch'a'abal u kuxtal maaya kaaj tia'al u noj tuukulil u ts'iibta'al Káan Ik'ti'ilil tuneen máako'ob bey je'ex Ermilo Abreu Gómez yéetel Antonio Mediz Bolio yéetel úuchik u táakbesa'al ichil u noj najil xook Universidad de Yucatán, bejlae' UADY, tu káajbal u ja'abilo'ob sesenta'ob tuneen yum Alfredo Barrera Vázquez, jump'ee' xookil u k'aaba' filología maya, ti'i ka'a chiikpaj ka'ach u meyajta'al maaya t'aani', yéetel u su'utul wa jayp'ee' mejen meyajto'ob kastlan tak maayáa wa maaya tak kastlan, ba'ale' le xookila' chen bin junjaats máako'ob ts'o'okse' ka'aj k'alij.

Tu ts'o'okbal u ja'abilo'ob 1950

yéetel tu káajabal u ja'abilo'ob 1960e', máako'ob bey je'ex Ramón Piña Chan tu ts'iibtajo'ob mejen balts'amo'ob tu k'aaba'taj teatro Petul, kex sijnal u tuukulil ich kastlane' su'ut ich maaya tia'al ts'aabil k'aj óoltbil ti' mejen kaajo'ob. Lela' u láak' u chíikul bix u su'utul jump'ee' ts'iib ti' jump'ee' t'aan tak tu láak'. Tu chúumuk u ja'abilo'ob 1960e', beetab xan junjaats áanalte'ob u k'aaba' Cartilla Maya, tukulta'ab ka'ach tia'al u ka'ansa'al ti' maaya paalal u xok yéetel u ts'iibt maaya t'aan, ba'ale' le áanalte'ob je'ela', oli' chen bey úuchik u jaata'al tuneen j-k'amas tu najilo'ob xooko'.

Tu ja'abil 1980, le ka'aj mu'uch' tu kaajil Zací, 35 u túulul táankelem máako'ob, xiibo'ob yéetel x-ch'uupo'ob tia'alo'ob kaambal bey promotor cultural bilingüe, ichil le kaambalo' meyajta'ab u ts'iibil maayat'aani', ba'ale' tu beetaj xan u yojéelta'ale', ichil tuláakal le máxo'ob táakpajo'o yaane' ts'o'okili' u káajal u ts'iibtik maayae', yéetele' táan xan u sutiko'ob u ts'iibo'ob ich kastlan.

dzunun.yaax@gmail.com

## MEMORIA HEMEROGRÁFICA

## Nudos informativos

JOSÉ JUAN CERVERA

COMO TODA CONMOCIÓN profunda de la vida nacional, el movimiento estudiantil del 68 mexicano sugiere nociones recurrentes que, aun convirtiéndose en lugares comunes, acogen certezas de peso específico. Una de ellas realza el papel de los medios informativos en el registro de los hechos que marcaron el conflicto, mediante notas afines a las versiones oficiales, distorsionadas de antemano. Por ello el enunciado "prensa vendida" figuró con mucha frecuencia en pancartas y lemas que los jóvenes suscribieron.

POCOS ÓRGANOS PERIODÍSTICOS se mostraron empáticos con las demandas estudiantiles, y sólo algunos encarnaron voces disidentes con ánimo de desafiar la rigidez del viejo régimen presidencialista que caracterizó el brote de inconformidad como una conspiración movida por fuerzas externas para impedir el lucimiento de los Juegos Olímpicos a celebrarse próximamente en el país. Cuando un impulso renovador es juzgado anomalía, pasa a ser reprimido sin demora bajo esa lógica retorcida.

DADA LA RELACIÓN viciada entre el Estado y las empresas periodísticas de entonces, el tratamiento servil hacia la figura presidencial era previsible. En cambio, las consignas hostiles a la prensa resonaron con fuerza durante las marchas que en cierto modo reflejaron el sentir de otros sectores ciudadanos. Sin embargo, es preciso fijar matices en aquel universo impreso porque, en efecto, las excepciones a esa tendencia merecen reconocerse.

TENÍA MESES DE haberse dejado de editar la revista *Política*, pues su crítica frontal al gobierno la puso en posición difícil a grado tal que su exdirector Manuel Marcué Pardiñas fue aprehendido bajo el falso cargo de instigar el movimiento: permaneció como uno de los muchos presos políticos que se sumaron a los reclusos como castigo por haber enarbolado reivindicaciones gremiales al modo de los ferrocarrileros a fines del decenio anterior, y que sólo obtuvieron su libertad años después. *Excelsior* comenzó

a mostrar apertura con la llegada de Julio Scherer García a su dirección en septiembre de 1968. El semanario *Siempre!* —con su suplemento *La Cultura en México*— y la revista *Por Qué?*, dirigida por Mario Renato Menéndez Rodríguez, se situaron entre los medios de criterio más objetivo.

LA CAMPAÑA DE descrédito contó así con un bloque casi homogéneo dispuesto a propagar las versiones sesgadas que fijaban las autoridades, frente a las de los estudiantes que sólo disponían del recurso de sus brigadas informativas, de la distribución de volantes y de la solidaridad de vecinos que les concedieron refugio cuando el despliegue represivo se agudizó, a más de las escasas publicaciones periódicas que no se plegaron a los caprichos del poder.

CARLOS MONSIVÁIS, CRO-NISTA de acontecimientos sordidos y de encuentros festivos, traza el contexto general de las dramáticas jornadas de la época, y particularmente la del día que siguió a la concentración en la Plaza de las Tres Culturas: "El 3 de octubre de 1968 el gobierno aclara su verdadero principio de autoridad: la garantía de la conducta impune. La censura avasalla a los medios informativos: hay intimidaciones, sobornos y amenazas; [...] los agentes judiciales decomisan fotos en los periódicos y los films de que se tienen noticia".

LA RESPONSABILIDAD ÉTICA que varios intelectuales asumieron ante el uso de las armas para cortar de raíz una conjura inexistente se manifestó en acciones como la renuncia de Octavio Paz a su cargo de embajador de México en la India, y el manifiesto de protesta que, con motivo de la matanza, Juan García Ponce, Nancy Cárdenas y Héctor Valdés entregaron a *Excelsior*, por el que fueron detenidos de manera arbitraria. El escrito iba en nombre de la Asamblea de Intelectuales, Escritores y Artistas en apoyo del Movimiento Estudiantil, constituida en agosto y de la que formaron parte también Juan Rulfo, José Revueltas, Jaime Augusto Shelley, René Villanueva, Manuel Felguérez, Jorge Mondragón y Carlos Monsiváis. Julio Scherer logró liberarlos unas horas des-



▲ "El semanario *Siempre!* —con su suplemento *La Cultura en México*— y la revista *Por Qué?*, dirigida por Mario Renato Menéndez Rodríguez, se situaron entre los medios de criterio más objetivo". Foto Facsímil

pues tras realizar gestiones en la procuraduría; el texto se publicó al día siguiente.

LAS OFICINAS DE *Excelsior* fueron atacadas con bombas el 18 de septiembre de 1969, casi a un año de los sucesos luctuosos de Tlatelolco. También hubo explosiones en los edificios de otros rotativos. El jefe del Estado Mayor Presidencial ordenó las detonaciones, de acuerdo con la revelación póstuma del general Marcelino García Barragán, secretario de la Defensa Nacional durante el gobierno de Díaz Ordaz. Dicho funcionario había traído asesores estadounidenses para entrenar a su personal en el manejo de explosivos. Aunque no causaron pérdida de vidas, el origen de los atentados per-

maneció oculto durante mucho tiempo y se liga con la ofensiva en contra de los estudiantes, ya que representan una misma táctica para intimidar a la ciudadanía, mostrando la impunidad del aparato represivo del Estado.

AL PASO DE duras pruebas la sociedad civil fue ganando espacios a partir de entonces, y aunque la prensa venal no ha desaparecido del todo, coexiste con medios de vocación independiente y con otros que disfrazan sus propósitos sin lograr convencimiento en el público, por lo menos con el que forja sus señas de identidad en el pensamiento crítico y no en las inercias de la penumbra ideológica.

cipriomanto@gmail.com

# Militantes de la vida

CRISTÓBAL LEÓN

*A quienes luchan frente a la opresión*

Esta mañana, a la espera del primer hervor del café acostumbrado, escuchaba la melodía *Por qué cantamos*, con letra de un poema de Mario Benedetti que fue musicalizado por Alberto Favero e interpretado por Nacha Guevara cuya voz es símbolo generacional. Un canto de resistencia y valor que nos acerca al sentir humano ante la opresión y el terror que las dictaduras en América Latina sembraron con la tortura, la desaparición forzada y el asesinato como normal cotidiana, en un contexto global de avance del fascismo que caló en lo hondo de la historia latinoamericana y caribeña, pero, que, a la vez, despertó e inspiró los actos más bellos de resistencia y conciencia. Este poema-melodía, escrito como homenaje a los pueblos que resistieron y enfrentaron las dictaduras, sigue hoy marcando y

representando la esperanza de quienes, en las diversas formas de lucha, buscamos una sociedad mejor.

En uno de los versos del poema se ejemplifica cómo, a pesar de lo adverso, la esperanza resurge con la voluntad de mantenerse en lo más alto de la dignidad humana resarciendo las heridas y renaciendo en un canto libertario que alumbra en la penumbra, con esa también estrofa podemos entonar: “cantamos porque llueve sobre el surco/ y somos militantes de la vida/ y porque no podemos ni queremos/ dejar que la canción se haga ceniza”. Y es así, ya que de la ceniza surge el fénix, esa ave mítica que encarna el atrevimiento de continuar floreciendo sin importar las caídas y las llagas, surcando sus alas que, en este caso, reflejan los sueños de los pueblos que buscan su libertad siendo “militantes de la vida”.

Al escuchar esta melodía, entre fechas trágicas de la historia mexicana, tras haberse cumplido once años de la desaparición forzada

de los 43 estudiantes normalistas de Ayotzinapa, y al cumplirse cincuenta y siete años de la matanza de Tlatelolco y del heroico movimiento social de 1968, cuyo impacto sociocultural continua vigente, y con el atroz genocidio que el sionismo israelí realiza contra el pueblo y la nación Palestina, no puedo sino repensar los caminos y volver a enunciar el hecho de que únicamente la congruencia de ideas y actos, y en la resistencia ante las formas aún actuales de opresión, se haya la continuidad de la militancia por la vida, herencia y enseñanza que nos mueve a renacer entre las cenizas.

La militancia de la vida es ese compromiso, suscrito desde la conciencia, de contribuir a transformar las estructuras sistémicas que aún hoy oprimen a los pueblos, y dejar atrás aquellas manifestaciones del proceder humano que recrean los comportamientos opresivos y dictatoriales. Esta militancia es la continuidad de las tradiciones humanistas y

críticas de la izquierda que han dignificado a nuestros pueblos y culturas, con sus expresiones filosóficas, pedagógicas, culturales y sociales, donde se encuentran los postulados de la esperanza y la libertad como ejes centrales del quehacer por el bien común.

Esta militancia es la que enaltece al ser humano, la que fundamenta los proyectos de emancipación y la que fortalece las ideas nacidas en la adversidad, pues no es otra cosa sino la búsqueda permanente de un mundo mejor, de una sociedad con justicia social y respeto a los derechos humanos inalienables. La militancia por la vida es la razón de la izquierda verdadera, es el motivo de seguir andando el camino de la utopía y resistir ante la opresión, sosteniendo con firmeza la dignidad sin importar la oscuridad, el oportunismo traidor y la simulación conservadora.

Seamos pues, ¡militantes de la vida!

[cruzoob@hotmail.com](mailto:cruzoob@hotmail.com)



▲ “Al escuchar esta melodía, entre fechas trágicas en la historia mexicana, tras haberse cumplido once años de la desaparición forzada de los 43 estudiantes normalistas de Ayotzinapa, y al cumplirse 57 años de la matanza de Tlatelolco y del heroico movimiento social de 1968, cuyo impacto sociocultural continua vigente”. Foto Ap

## LA RESACA 2.0

## Cúpula sin valores históricos

NORMANDO MEDINA

**V**A CONTRA TODA lógica aspirar a ganar procesos electorales sin buscar ganarse la confianza de los electores, sin propuestas de beneficio colectivo, sin proyecto alternativo de nación, aferrados al odio clasista hacia las mayorías y empeñados en destruir, mentir, e imponer una narrativa que defiende intereses de las minorías opulentas, sin hacer caso a la verdad ni a la historia que evidencia sus abusos de depredación de los recursos públicos.

**ESA HA SIDO** la dinámica de la oposición perteneciente a la derecha conservadora y ultraconservadora mexicana. Es absurdo, repugna a la inteligencia, a la dignidad humana y a la ética basar una estrategia política sin considerar al electorado, sin tomar en cuenta el bienestar de quienes con su voto te hacen ganar o perder elecciones.

**EL PARTIDO REVOLUCIONARIO** Institucional (PRI) de Alejandro Moreno Cárdenas es una grotesca caricatura de lo que ha sido en diferentes épocas de su existencia. Es un maniqueísmo perverso afirmar que siempre ha dañado al país. Tan sólo pensar en periodos como "el milagro mexicano" de 1954 a 1970 cuando el crecimiento sostenido del país asombró al mundo entero con su modelo de desarrollo estabilizador, pese a la represión que marcó el fin de esa etapa.

**EL PRI ACTUAL** de Alito Moreno está alejado de la gente y supeditado a los intereses de una cúpula que lo secuestró y lo usa como rehén para su subsistencia. El PRI histórico no son los Moreira, los Beltrones, Zedillo, Salinas de Gortari, Peña Nieto, Gamboa Patrón, ni don Alito y toda su corte depredadora con su perorata antinacionalista, porril, sin argumentos, que contrasta con la luminosidad de ideas de Don Jesús Reyes Heróles, por citar un ejemplo.

**LA SITUACIÓN DEL PAN** actual es una copia de la del PRI, con una cúpula que le ha quitado sus valores históricos como el aprecio a la verdad, la religión, la familia. Maquío Clouthier que luchó contra los fraudes en la elección por la gubernatura de Sinaloa y la presidencial de 1988 en la que se opuso a los legisladores panistas que legitimaron a Carlos Salinas de Gortari, jamás se vendió, ni se acomodó, ni se dejó intimidar, quizás deba ser ejemplo para los blaquizules de la actualidad, atentos a los intereses cupulares de Jorge Romero, Marko Cortés, Ricardo Anaya, Lilly Téllez, Kenia López, Margarita Zavala y un largo etcétera carente de prestigio, de credibilidad y aprecio al país. Con sus mismas cúpulas el PRI y el PAN seguirán siendo una oposición de coreografía. La encuesta de Enkoll para el periódico *El País* no deja duda. La presidenta de México Claudia Sheinbaum Pardo cierra su primer año de gobierno con un altísimo 78 por ciento de aprobación.

**UN REFLEJO DE** la dirigencia nacional del PAN es el comité estatal de Quintana Roo que preside la diputada local Reyna Tamayo Carballo y tiene como secretario general a Germán González, ambos constituyen "tribus" enfrentadas que pretenden quedarse con el control de ese partido. Las ambiciones e intereses personales y facciosos de Reyna Tamayo se impusieron a los Germán González, en la renovación de diez dirigencias municipales y la elección de delegados a las asambleas panistas, estatal y nacional. Incluso le arrebató la dirigencia de Othón P. Blanco donde la candidata fue la esposa del secretario general, ahí hubo insultos, golpes y violencia que ameritó presencia policial y de paramédicos. Vaya oposición. En fin, son cosas que pasan en nuestro país y en nuestro caribeño estado.

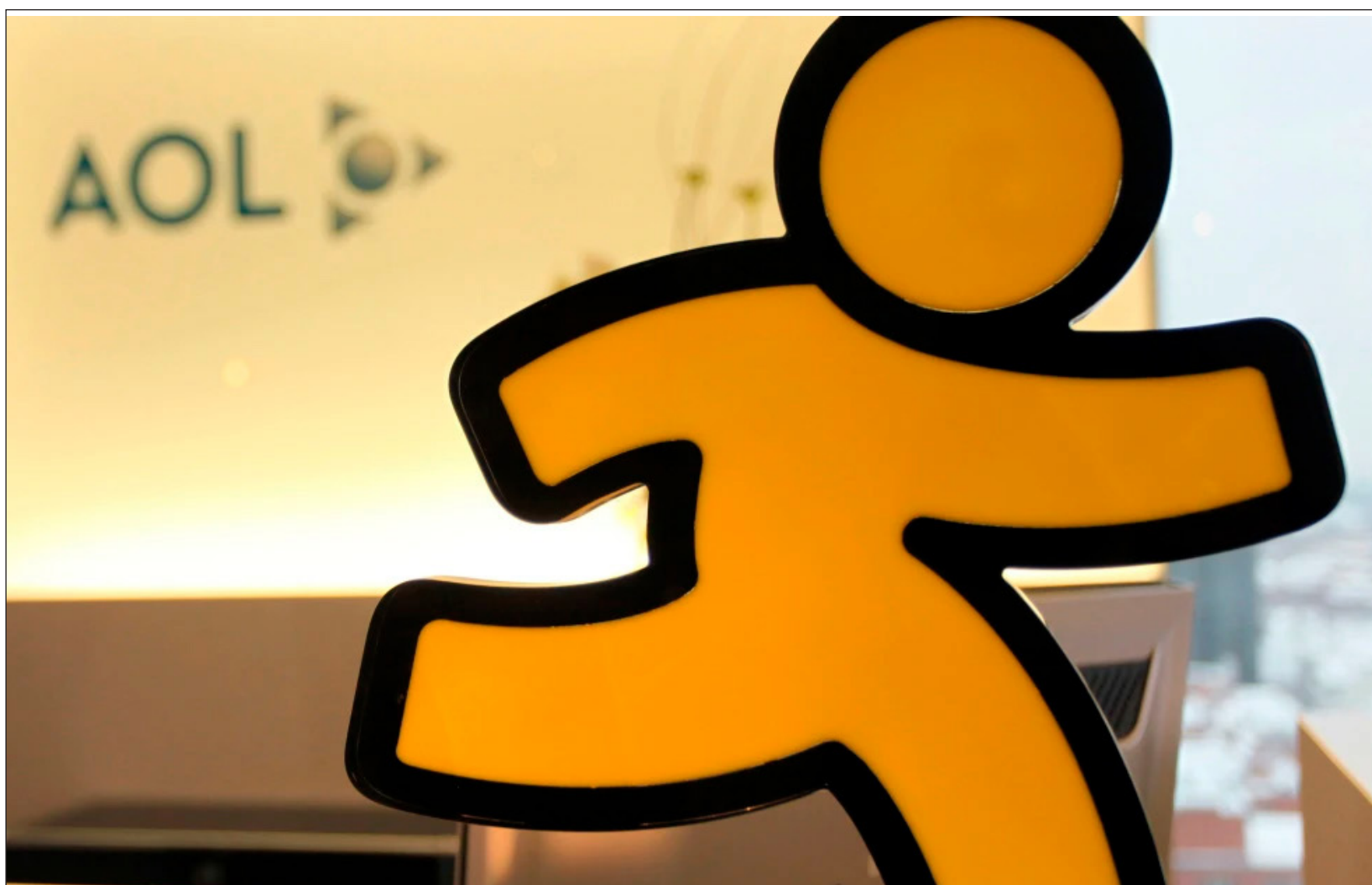
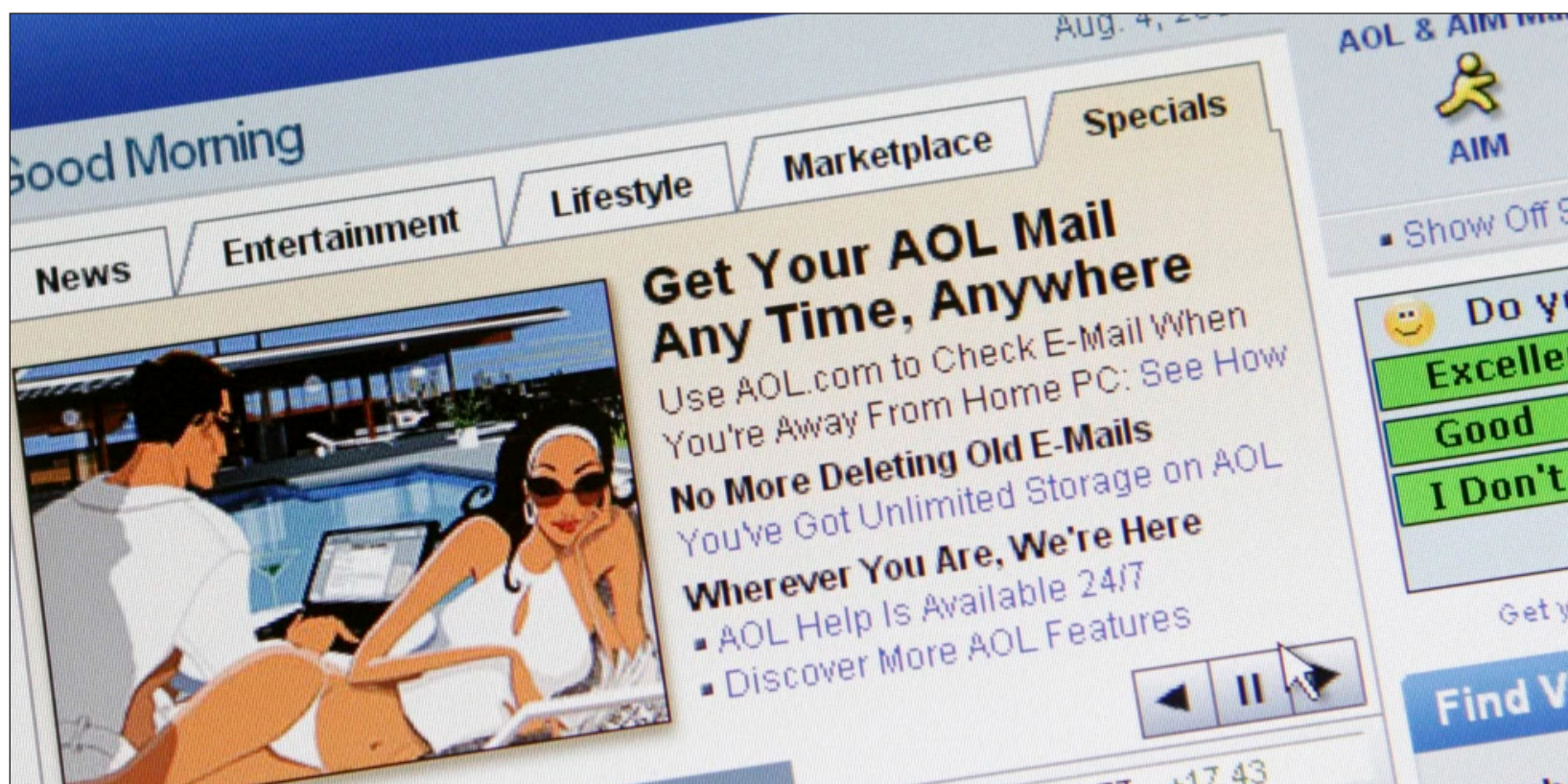
¡HASTA LA PRÓXIMA!

profenor1960@hotmail.com



▲ "La situación del PAN actual es una copia de la del PRI, con una cúpula que le ha quitado sus valores históricos, como el aprecio a la verdad". Foto Fernando Eloy

# DE EN MEDIO



▲ AOL confirmó que desconectaría el servicio el martes (30 de septiembre), escribiendo en una breve actualización en su sitio de soporte el mes pasado que "evalúa rutinariamente" sus ofertas y había decidido discontinuar de sus

planes el internet de acceso telefónico, así como el *software* "optimizado para sistemas operativos más antiguos". A partir del miércoles, las antiguas páginas de ayuda de la compañía no parecían estar disponibles. Foto Ap

# Muere a los 91 años la etóloga británica Jane Goodall, especialista en chimpancés

EFE Y REUTERS  
LONDRES

La científica y activista global Jane Goodall, que convirtió su amor infantil por los primates en una búsqueda de toda la vida por la protección del medio ambiente, murió el miércoles a los 91 años, dijo el instituto que fundó.

Goodall murió por causas naturales, dijo el Instituto Jane Goodall en una publicación en las redes sociales. "Los descubrimientos de la Dra. Goodall como etóloga revolucionaron la ciencia, y ella fue una incansable defensora de la protección y restauración de nuestro mundo natural", decía.

La primatóloga convertida en conservacionista convirtió su amor por la vida silvestre en una campaña que la llevó desde un pueblo costero inglés a África y luego a través del mundo en una búsqueda por comprender mejor a

los chimpancés, así como el papel que los humanos desempeñan en la protección de su hábitat y la salud del planeta en general.

*Goodall fue pionera y abrió camino para que las mujeres siguieran su ejemplo*

Fue pionera en su campo, tanto como científica en la década de 1960 como por su trabajo en el estudio del comportamiento de los primates. Abrió camino para que mujeres siguieran su ejemplo, incluida la fallecida Dian Fossey. Atrajo al público a la naturaleza, asociándose con National Geographic Society para traer chimpancés a sus vidas a través de películas.



▲ La primatóloga convirtió su amor por la vida silvestre en una campaña de conservación internacional, así como por la protección del medio ambiente. Foto Reuters

## Científicos logran crear óvulos fecundables de células de la piel

AFP  
PARÍS

Científicos anunciaron el martes que lograron por primera vez convertir células de la piel humana en óvulos y fertilizarlos con esperma en laboratorio, un avance que podría hacer posible algún día que mujeres infértiles tengan hijos.

La técnica aún está a años de poder ser usada por futuros padres, advirtió el equipo de científicos liderado por Estados Unidos.

Sin embargo, expertos externos señalaron que esta investigación podría ser una respuesta a la infertilidad, que afecta a una de cada seis personas en todo el mundo.

Este nuevo enfoque en el campo de la gametogénesis in vitro permitiría que mujeres mayores o que no produ-

cen óvulos por otras razones puedan reproducirse genéticamente, explicó a Afp Paula Amato, coautora del estudio.

"También permitiría que parejas del mismo sexo tengan un hijo genéticamente relacionado con ambos miembros", añadió Amato, investigadora en la Universidad de Ciencias y Salud de Oregón, Estados Unidos.

### Avances significativos

Los investigadores han logrado avances significativos en este campo en los recientes años: a inicios de 2025, investigadores japoneses crearon ratones con dos padres biológicos.

Pero este nuevo estudio, publicado en la revista Nature Communications, representa un avance importante ya que utiliza ADN humano en lugar del de ratón.

Primero, los científicos extrajeron el núcleo de células de la piel y lo transfirieron a un óvulo donado al que previamente se le había retirado su núcleo. Esta técnica, llamada transferencia nuclear de células somáticas, fue utilizada para clonar a la oveja Dolly en 1996.

Sin embargo, aún quedaba un problema por resolver: las células de la piel tienen 46 cromosomas, mientras que los óvulos tienen 23.

Los científicos lograron eliminar los cromosomas adicionales mediante un proceso que llamaron "mitomeiosis", que imita la forma en que las células se dividen normalmente.

Crearon 82 ovocitos, que luego fueron fertilizados con esperma mediante fecundación in vitro (FIV).

Después de seis días, menos de 9 por ciento de los

embriones se desarrollaron hasta el punto en que hipotéticamente podrían ser transferidos al útero en un proceso estándar de FIV.

### En una década

Sin embargo, los embriones mostraron diversas anomalías, por lo que el experimento fue suspendido. Amato estimó que este método podría estar disponible en una década. "El mayor obstáculo es lograr óvulos genéticamente normales con el número y la combinación correcta de cromosomas", dijo. Pero estos resultados son lo suficientemente importantes como para despertar el entusiasmo.

Es un avance "emocionante" que podría "abrir algún día el camino hacia la creación de células similares a los ovocitos y espermato-

zoides para quienes no tienen otra opción", opinó la investigadora Ying Cheon, especialista en medicina reproductiva en la Universidad de Southampton (Reino Unido), en una declaración al organismo Science Media Centre.

Otros científicos que intentan crear óvulos en laboratorio están utilizando una técnica diferente. Esta consiste en "reprogramar" células no reproductivas para devolverlas a un estado indiferenciado, es decir, antes de que se conviertan específicamente en células de la piel, del corazón, del cerebro... y luego transformarlas en óvulos. "Es demasiado pronto para saber qué método será más exitoso", indicó Amato.

Según el estudio, los investigadores siguieron las directrices éticas vigentes en Estados Unidos sobre el uso de embriones.



SE CUMPLIÓ LA MISIÓN: UNIFICAR AL PUEBLO, DESTACA EL DIRECTOR

# “Mi filosofía es no romper la tradición, sino enlazarla con búsquedas actuales”

Enrique Arturo Diemecke vuelve al país para dirigir a la Ofunam durante la tercera temporada de 2025 y a la Orquesta Sinfónica de Yucatán en programas especiales

DANIEL LÓPEZ  
CIUDAD DE MÉXICO

El sonido de una orquesta, dice el director Enrique Arturo Diemecke, no es un entramado de notas, sino el eco del espíritu. “La música es el lenguaje del alma; transmite lo que somos como seres humanos”, comentó, todavía emocionado, tras haber dirigido recientemente en Doha, Qatar, y Buenos Aires, Argentina.

Esa experiencia, que describió como “maravillosa, increíble”, le permitió constatar que incluso culturas distantes pueden encontrarse al unísono cuando la música actúa como puente. “Creo que se cumplió la misión: unificar al pueblo, unificar al mundo”, señaló en entrevista con *La Jornada*.

Con esa convicción regresa a México para encabezar una temporada intensa. En la Sala Nezahualcóyotl dirigirá a la Orquesta Filarmónica de la UNAM los días 4, 5, 15 y 16 de octubre, como parte de la tercera temporada 2025 dedicada a la relación entre música y naturaleza.

Después, en el Palacio de la Música de Mérida, al frente de la Orquesta Sinfónica de Yucatán, ofrecerá programas especiales el 17, 19, 24 y 26 de octubre, mientras busca asumir la dirección titular de la institución.

El programa de la Ofunam propone un recorrido por los ciclos vitales de la naturaleza. Inicia con *Esferas*, de la mexicana Lilia Vázquez Kuntze, obra que evoca cuerpos celestes en movimiento.

Se suman *Don Quijote a Dulcinea*, de Ravel, con la voz del barítono Alfredo Daza; *Pavana para una infanta difunta*, delicado homenaje a la memoria, y el aria *Credo in un Dio cruel*, de Verdi, que tiñe de dramatismo shakespeariano la velada. El cierre



▲ La intención de Enrique Diemecke es que el público perciba cómo cada sonido remite a un fenómeno natural o a un recuerdo vital. Foto cortesía Arnaldo Colombarol

correrá a cargo de dos poemas sinfónicos de Respighi: *Fuentes de Roma* y *Pinos de Roma*, estampas en las que la ciudad eterna cobra vida.

Para Diemecke, la selección responde a un principio claro: “La naturaleza inspira a los compositores y los instrumentos dialogan con ella. Una flauta puede conversar con un pájaro, los tambores con la tierra, las cuerdas con el murmullo del viento”.

Su intención es que el público perciba cómo cada sonido remite a un fenómeno natural o a un recuerdo vital.

Hablar de Respighi lo emociona especialmente. Explicó que en *Fuentes de Roma* el compositor describe la luz cambiante sobre el agua según la hora del día,

mientras en *Pinos de Roma* las melodías recrean escenas de juego, rezos en catacumbas, cantos nocturnos y hasta el regreso triunfal de las legiones por la vía Apia.

“Es una combinación fantástica: la música hace sentir la historia y el ambiente mismo de Roma”.

Esa capacidad para convertir la partitura en un relato vivo ha distinguido a Diemecke en escenarios internacionales. Durante 16 años al frente de la Filarmónica de Buenos Aires y luego en la Sinfónica Nacional de México, se empeñó en tender puentes entre repertorios universales y voces locales.

“Siempre traté de llevar la música de todos los ambientes, de todas las épocas,

y presentar esa gama infinita que ofrece la música clásica”, recordó.

En Yucatán lo espera un reto distinto: conducir a la Sinfónica local en programas especiales en tanto se define al nuevo director titular, lo que asume con entusiasmo:

“Una orquesta es en sí misma un instrumento y cada programa muestra sus múltiples facetas. En Mérida interpretaremos desde Lavista y Eugenio Toussaint hasta Brahms, porque cada compositor ofrece una visión distinta del mundo”.

El vínculo con la región lo motiva tanto por el concurso internacional de piano José Jacinto Cuevas, que se realizará en diciembre, como por la oportu-

nidad de trabajar con una agrupación que considera en un momento decisivo de su desarrollo.

En Qatar, Enrique Arturo Diemecke (Ciudad de México, 1955) aceptó el desafío de interpretar piezas de compositores locales, con escalas y timbres distintos a los occidentales.

“Había instrumentos de dos cuerdas con cajas de resonancia de calabaza, melodías que arrastran los sonidos. Al incorporarlos con violines y chelos europeos se crea un efecto sensacional. Es un lenguaje nuevo que hay que aprender, como director y como público”.

“Mi filosofía es no romper con la tradición, sino enlazarla con las búsquedas actuales. Siempre hay que estar a la vanguardia, pero conectando lo que se compuso antes con lo que se compone ahora. Así se construye un hilo conductor que da sentido a la música. Busco que cada interpretación sea dinámica, llena de fuerza; mi ley es la pasión.”

“La música no se escucha únicamente con los oídos. Los sonidos son vibraciones que también llegan al cuerpo. La piel, los huesos, todo recibe esas ondas. Por eso un concierto es una experiencia completa: los músicos entregan su pasión y el público la recibe como una vibración compartida.”

Enrique Arturo Diemecke dirigirá a la Orquesta Filarmónica de la UNAM en la Sala Nezahualcóyotl (Ciudad Universitaria), con funciones a las 20 horas el 4 y 15 de octubre, y a las 12 horas el 5 y 16 del mismo mes.

En el Palacio de la Música de Mérida, al frente de la Orquesta Sinfónica de Yucatán, las presentaciones serán a las 20 horas el 17 y 24 de octubre, y a las 12 horas el 19 y 26 del mismo mes.

# Senado entrega a la escritora Silvia Molina el premio Rosario Castellanos

“Una distinción y una responsabilidad, la de cuidar otro nombre”, subrayó

ANDREA BECERRIL  
GEORGINA SALDIERNA  
CIUDAD DE MÉXICO

En sesión solemne, el Senado de la República otorgó el martes el premio al Mérito Literario Rosario Castellanos a la escritora, poeta, ensayista y promotora cultural Silvia Molina, quien desde el pleno de esa cámara expuso que “si la

vida es una aventura, la literatura es una reflexión de lo que uno recuerda de la vida”.

Es, agregó, una búsqueda de nosotros mismos, un repaso del mundo y su condición humana”.

Silvia Molina expresó que recibía ese premio como “una distinción y una responsabilidad, la de cuidar otro nombre”, el de Rosario Castellanos, una de sus escritoras preferidas.

Antes, al hablar a nombre del Senado, la presidenta de la Comisión de Cultura, Beatriz Mojica Morgia, expuso que ese premio “lleva un mensaje claro: México reconoce a sus creadores, a las mujeres que con su palabra han transformado la vida de la nación”.

Molina expuso que parte de su obra la componen libros de lo que contaban sus

tíos maternos sobre sus batallas en la Revolución y lo que hablaban de sus jefes Avaro Obregón, Benjamín Hill, Ignacio Pesqueira y Francisco Serrano, de donde surgió su novela *La familia vino del norte*. Asimismo, explicó, los exiliados españoles, que fueron amigos de su padre, entre ellos los poetas León Felipe y Juan Rejano, además de pintores,

médicos, políticos y académicos, también le dieron material para sus libros.

“Sin duda es tiempo de mujeres y de escritoras”, resaltó a su vez la presidenta del Senado, Laura Itzel Castillo, quién pidió un minuto de aplausos para otra escritora que fue galardonada con este premio, la fallecida dramaturga Luisa Josefina Hernández.

## Obras de los pintores René Magritte, Amedeo Modigliani e Yves Klein se subastarán durante la Semana del Arte de París

AFP  
PARÍS

Obras de René Magritte, Amedeo Modigliani e Yves Klein serán subastadas en Sotheby's y Christie's el 23 y 24 de octubre en la ciudad luz durante la Semana del Arte de París, indicaron el martes las casas de remate.

*La obra más cara, evaluada arriba de los 15 millones de euros*

El 23 de octubre, Christie's subastará el mayor monocromo del artista francés Yves Klein todavía en manos de coleccionistas privados. La obra “más cara de la temporada” está estimada en más de 15 millones de euros, según la empresa. Elaborado en París en 1961, el lienzo fue exhibido en el Museo Metropolitano de Arte de Nueva York como parte de un préstamo de larga duración (2005-2008).

El 24 de octubre, Sotheby's presentará *La magia negra*, uno de los cuadros más fa-



▲ El viernes 24 de octubre, Sotheby's presentará *La magia negra*, uno de los cuadros más famosos del artista René Magritte, se haya estimado entre 5 y 7 millones de euros, de acuerdo con la casa de remates. Foto Sotheby's

mosos de René Magritte, estimado entre 5 y 7 millones de euros, según la casa de remates. “Pintado en 1934 y adquirido directamente del artista en 1935 por la familia de los propietarios actuales, se trata

de la primera versión” de la famosa serie homónima, que se ha convertido en una obra mítica en el arte de Magritte, agregó la misma fuente.

Un retrato realizado en 1915 por el italiano Amedeo

Modigliani de Raymond Radiguet, joven autor de *El diablo en el cuerpo*, y estimado entre 5.5 y 7.5 millones de euros, también será subastado por la casa de remates el mismo día. El cuadro, mostrado por

primera vez en 1925 en la revista *L'Amour de l'Art*, nunca fue presentado en subasta desde entonces y ha permanecido en la misma colección europea desde 1950, precisó Sotheby's en un comunicado.



# Mora brilla en un empate del *Tri* Sub-20 frente a España

Doblete de la joya mexicana en el mundial; Marruecos vence a Brasil

AP  
SANTIAGO

Gilberto Mora demostró por qué se le considera la joya emergente del fútbol mexicano a sus 16 años, al facturar dos goles, incluido uno a tres minutos del final, para que el "Tri" empatara el miércoles 2-2 un duelo de toma y daca frente a España en el Mundial Sub-20.

El choque de alto voltaje -no sólo por los distintos estilos de juego de los contendientes, sino también por el peso de sus canchetas-, no defraudó, y resultó uno de los mejores de esta primera fase.

Ambas escuadras mostraron sus mejores versiones y brindaron una buena exhibición del talento juvenil que promete mover las próximas generaciones del balompié global.

De un lado, la "Rojita" encontró la afinidad que le faltó en el debut. El capitán Iker Bravo, Pablo García y Jan Virgili pusieron a trabajar al portero mexicano.

Del otro, un joven e imparable Mora brilló conduciendo al conjunto tricolor y dio una pequeña demostración de su potencial.

Fue precisamente el camiseta 11 que abrió la cuenta en el Estadio Monumental de Santiago a los 32 minutos. Tras una espectacular pared con Alexei Domínguez, remató cruzado con mucha



▲ Gilberto Mora, del Tricolor, tras marcar su primer gol ante España en el Mundial Sub-20. Foto Ap

clase y dejó sin posibilidades al arquero español.

España, consciente de lo que estaba en juego tras su derrota ante Marruecos, mantuvo la consistencia y García igualó con un golazo al ángulo a los 42.

En la segunda parte, europeos y latinoamericanos siguieron acechando y mantuvieron el alto nivel.

Entrado el tramo final, Jan Virgili arrancó con velocidad, fue atropellado por Cesar Bustos dentro del área y el árbitro sentenció el penalti, que llegó a ser revisado a pedido de México, pero finalmente fue confirmado y convertido por Bravo para poner a los españoles en la delantera.

Los mexicanos mostraron a qué han venido. Mora -elegido el mejor jugador del partido-, volvió a dejar todo igualado a los 87 con un toque de mucha categoría.

Tras hilvanar su segundo empate 2-2, el "Tri" es segundo del Grupo C con dos puntos. España es colista con uno.

Otro de los grandes duelos de la jornada se dio entre Brasil y Marruecos, que volvió a sorprender y encadenó su segunda victoria tras batir a los sudamericanos por 2-1.

Con un golazo de chilena de Othmane Maamma, delantero que despunta en el Watford inglés, y un tanto

de Yassir Zabiri, los africanos se llevaron el encuentro y se consolidaron como líderes absolutos del sector C. Al igual que España, Brasil se quedó con apenas un punto, por lo que dos de los grandes favoritos del certamen están al borde de la eliminación.

Argentina, pese a iniciar su andadura con dificultad, igualmente aseguró su cupo en los octavos luego de aplastar 4-1 a Australia.

Otro peso pesado que se complicó esta jornada fue Italia, vigente subcampeón de la categoría, que cedió un empate frente a una selección cubana que ya había anunciado que daría pelea.

## Zverev, Shelton y Musetti encabezarán el Abierto Mexicano de Tenis 2026

**Ciudad de México.-** Tres jugadores "top ten" encabezarán la edición 2026 del Abierto Mexicano de Tenis. Alexander Zverev (3), Ben Shelton (6) y Lorenzo Musetti (9) serán los primeros sembrados del certamen guerrerense que se llevará a cabo del 21 al 28 de febrero próximos.

"Tenemos un buen cuadro para el próximo año con jugadores que ya fueron campeones como Zverev y otros antiguos conocidos como Grigor Dimitrov. Vamos a tener una excelente competencia", comentó Álvaro Falla, director del torneo, que tendrá como embajador a Juan Martín del Potro.

Zverev disputó la final de 2019, en la cual cayó ante Nick Kyrgios, y en 2021 obtuvo su revancha para coronarse campeón frente a Stefanos Tsitsipas. Shelton, de 22 años, obtuvo su primer Masters 1000 esta temporada en Canadá y suma tres títulos ATP, mientras que Musetti busca un nuevo cetro después de conquistar la medalla de bronce en los Juegos Olímpicos de París 2024.

También se anunció la participación de Casper Ruud (12), Alejandro Davidovich Fokina (20), Flavio Cobolli (22) y Frances Tiafoe (28).

"Estamos muy orgullosos de contar con esta amplia gama de talento una vez más. Seis jugadores dentro del 'top' 20, varios de ellos que regresan año con año porque disfrutaban mucho de nuestro torneo y de Acapulco. Vamos a disfrutar mucho esta semana con la mejor competición acompañada de las mejores experiencias", añadió Falla. Por otro lado, Jannik Sinner se preparó para su participación en el Masters de Shanghái con un triunfo por 6-2, 6-2 sobre el adolescente estadounidense Learner Tien en la final del Abierto de China.

## Liga de Campeones: PSG hunde al Barcelona con gol agónico; Mónaco frena al City

Gonçalo Ramos anotó a los 90 minutos para que un diezmado París Saint-Germain esgrimiera un argumento de autoridad el miércoles, al conseguir una victoria de 2-1 sobre el Barcelona en la Liga de Campeones.

PSG, el vigente campeón continental, arrancó perdiendo 1-0 en el Estadi Olímpic Lluís Companys. Pero incluso sin la presencia del tridente de de-

lanteros conformado por Ousmane Dembélé, Desire Doué y Khvicha Kvaratskhelia, el gigante francés triunfó contra uno de los favoritos para llevarse el título en mayo.

Por su parte, el Manchester City tuvo que conformarse con un empate 2-2 en su visita a Mónaco después de que Eric Dier convirtió un penal a los 90 minutos para los anfitriones.

Villarreal y Juventus también igualaron 2-2 tras el gol postero de Renato Veiga.

Arsenal superó 2-0 a Olympiakos.

El viaje del PSG a Barcelona se anticipaba como el choque más destacado de la segunda jornada. Se espera que ambos conjuntos lleguen lejos.

PSG apunta a unirse al Real Madrid, el único equipo que ha

revalidado su cetro en la era de la Liga de Campeones. El Barcelona, semifinalista la campaña pasada, tiene la intención de convertir el dominio de la temporada anterior dentro de La Liga en un éxito continental. Pero ninguno de los dos clubes lució en su mejor momento, con tantos jugadores ausentes.

AP

ADRIANA DÍAZ REYES Y AP

## Los Dodgers y Ohtani mostraron su poder al arrancar la serie frente a los Rojos

A base de poder, los Dodgers pegaron primero en su serie de comodines contra los Rojos. Shohei Ohtani y Teoscar Hernández conectaron dos jonrones cada uno, y Blake Snell recetó nueve anestésias en siete sólidas entradas, en un triunfo de 10-5 el martes.

Tommy Edman añadió un cuadrangular a la causa de los campeones defensores, que igualaron un récord de la franquicia en postemporada con cinco palos de vuelta entera y lograron 15 hits, al poner en marcha su intento de convertirse en los primeros ganadores de títulos consecutivos de Grandes Ligas en 25 años. Ohtani, quien estableció un récord personal de 55 bambinazos en la temporada regular, disparó un cuádruple al inicio de la parte baja del primer acto.

“Los Dodgers son de nuevo el equipo a vencer gracias a su poder en el plato (fueron sublíderes de las Ligas Mayores en estacazos de cuatro esquinas y en “slugging”, en ambos departamentos detrás de los Yanquis) y en la loma (la rotación más poderosa)”, señaló Tom Verducci, de “Sports Illustrated”.

## Snitker no volverá como piloto de los Bravos, a los que guió al título en 2021

Brian Snitker, quien dirigió a los Bravos de Atlanta al campeonato de la Serie Mundial de 2021, no regresará al banquillo la próxima campaña.

Los Bravos anunciaron que Snitker, de 69 años, pasará a un rol de asesor y será incluido en el Salón de la Fama del club en 2026.

Desde que acabó la fase regular, San Francisco (Bob Melvin), Texas (Bruce Bochy), Minnesota (Rocco Baldelli) y Serafinos (Ron Washington) también ya dieron a conocer que cambiarán de timonel.

AP Y DE LA REDACCIÓN  
LOS ÁNGELES

# Chisholm se luce y los Yanquis se mantienen con vida: 4-3

Rocchio lidera una reacción de Cleveland, que empata a Detroit

AP Y DE LA REDACCIÓN  
NUEVA YORK

Las dos Series de Comodines de la Liga Americana se definirán en un tercer y definitivo juego. Unas horas después de que los Guardianes explotaron con el bate en la parte final de su partido contra Detroit para ganar y empatar 1-1 su compromiso, los Yanquis, apoyados en la velocidad y defensiva de Jazz Chisholm Jr., frustraron a los Medias Rojas en ruta a su primera victoria de esta postemporada.

Chisholm Jr. fue una gacela desde la primera base y se deslizó de cabeza en el plato tras un sencillo remolcador de Austin Wells con dos outs en el octavo episodio, para que los Bombardeos del Bronx se mantuvieran con vida en los playoffs al derrotar 4-3 a los patirrojós.

En cuenta de 1-2, Wells prendió un cambio de Garrett Whitlock y envió la pelota por la raya del jardín derecho, y la velocidad de Chisholm superó el tiro a “home” de Nate Eaton antes de que lo tocara el guante del receptor Carlos Narváez.

Irritado por haber sido marginado del “lineup” en el choque inicial de la serie de primera ronda de la postemporada, Chisholm también brilló con una magnífica jugada a la defensiva en la



▲ Jazz Chisholm Jr. anotó la carrera con la que los Yanquis vencieron a los Medias Rojas. Foto Ap

segunda base que mantuvo el desafío igualado 3-3 en la séptima entrada.

David Bednar retiró en orden el noveno para el salvamento y Nueva York aseguró que la serie al mejor de tres se defina la noche del jueves en el Yankee Stadium, donde el desafío arrancará a las 16:08 horas (tiempo del centro de México). El ganador enfrentará a los Azulejos, campeones de la División Este, en una batalla divisional al mejor de cinco encuentros a partir del sábado en Toronto.

El novato Cam Schlitter (4-3, 2.96 de efectividad) abrirá por los Mulos de Manhattan. El zurdo recluta Connelly Early (1-2, 2.33) será su rival.

Después de una ineficiente actuación en el primer partido, los relevistas de Nueva York colgaron tres ceros luego que los primeros dos bateadores de Boston en el séptimo se embasaron frente al abridor Carlos Rodón. Fernando Cruz se encargó del séptimo, celebrando eufóricamente, y Devin Williams solventó el octavo.

Por los Yanquis, Ben Rice se voló la barda; Trevor Story hizo lo propio por los visitantes.

Asimismo, Brayan Rocchio, “infielder” venezolano, aportó otro hit decisivo en los playoffs al conectar un cuadrangular que puso a los Guardianes por delante en el octavo acto y Cleveland igualó su serie tras derrotar 6-1 a los Tigres de Detroit.

Bo Naylor añadió otro jonrón en el racimo de cinco carreras en el octavo. Los bengalíes dejaron a 15 corredores en las bases.

## Dominante triunfo de los Padres, que buscan eliminar a los Cachorros en el Wrigley Field

AP Y DE LA REDACCIÓN  
CHICAGO

Manny Machado bateó un jonrón de dos carreras, Mason Miller lució dominante de nuevo y los Padres superaron 3-0 a los Cachorros para llevar su Serie de Comodines de la Liga Nacional a un decisivo tercer partido.

Jackson Merrill aportó un elevado de sacrificio temprano para San Diego, que evitó la eliminación tras perder 3-1 el martes. Dylan Cease ponchó a cinco en tres entradas y dos tercios antes de entregar la pelota al fuerte bulpén de su equipo.

El duelo final de la serie, como los primeros dos, tendrá como sede el Wri-

gley Field, donde el pléibol se cantará este jueves a las 13:08 horas. Yu Darvish (5-5, 5.38) abrirá por los Padres; su contrapelo será Jameson Taillon (11-7, 3.68).

Los frailes buscan repetir lo logrado en 2020, cuando perdieron el primer encuentro en la ronda especial de comodines por la pandemia antes de avanzar

con dos victorias seguidas contra San Luis.

Chicago terminó con cuatro imparables el miércoles.

Las tres anotaciones fueron más que suficientes para un temible bulpén. Miller y Robert Suarez se combinaron para 14 lanzamientos de más de 100 millas por hora. Ganó Adrián Morejón y perdió Andrew Kittredge.



# Remesas cayeron 8.3% durante agosto al sumar 5 mil 578 mdd, revela BdeM

En los primeros ocho meses de 2025, el valor de los ingresos resultó en 40 mil 467 mdd

**BRAULIO CARBAJAL**  
CIUDAD DE MÉXICO

Los ingresos por remesas provenientes del exterior se ubicaron en 5 mil 578 millones de dólares en agosto de 2025, lo que representó una caída anual de 8.3 por ciento, reveló este miércoles el Banco de México (BdeM).

En su reporte mensual indicó que las remesas envia-

das por residentes en México al exterior registraron una reducción anual de 12.1 por ciento, al alcanzar un nivel de 91 millones de dólares.

Con estos resultados, el superávit de la cuenta de remesas de México con el resto del mundo fue de 5 mil 487 millones de dólares, menor al de 5 mil 978 millones de dólares que se presentó en agosto de 2024.

Con series desestacionalizadas, en el octavo mes

de 2025 los ingresos por remesas mostraron una expansión mensual de 4.2 por ciento, en tanto que los egresos exhibieron un retroceso mensual de 2.2 por ciento.

De manera acumulada, en el periodo enero-agosto de 2025, el valor de los ingresos por remesas resultó en 40 mil 467 millones de dólares, inferior al de 43 mil 1 millones de dólares reportado en igual lapso de 2024

y que significó un descenso anual de 5.9 por ciento.

En el periodo enero-agosto de 2025, el 99.2 por ciento del total de los ingresos por remesas se realizó a través de transferencias electrónicas, al sumar 40 mil 124 millones de dólares. Por su parte, las remesas efectuadas en efectivo y especie y las money orders representaron 0.6 y 0.2 por ciento del monto total, respectiva-

mente, al registrar niveles de 253 y 90 millones de dólares, en el mismo orden.

En los últimos 12 meses (septiembre 2024-agosto 2025), el flujo acumulado de los ingresos por remesas fue de 62 mil 212 millones de dólares, que se compara de forma negativa con el monto reportado en julio pasado de 62 mil 716 millones de dólares (agosto 2024-julio 2025).

## El gigante Meta usará conversaciones con su inteligencia artificial para personalizar la publicidad y los contenidos

**AFP**  
LOS ÁNGELES

El gigante de las redes sociales Meta anunció el miércoles que utilizará las interacciones de los usuarios con su chatbot de inteligencia artificial (IA) para personalizar la publicidad y los contenidos que verán en sus cuentas de Facebook, Instagram y otras plataformas.

La empresa comenzará a notificar a los usuarios de este cambio el 7 de octubre y el nuevo sistema empezará a funcionar el 16 de diciembre.

Según Meta, las interacciones por voz o texto con su asistente IA se utilizarán para identificar mejor los intereses de los usuarios y qué publicaciones son más adecuadas para ellos. Es un uso similar al que hace al rastrear los "me gusta", los comentarios, lo que se comparte y las publicaciones.

Por ejemplo, si un usuario pregunta al chatbot sobre actividades al aire libre podrá ver recomendaciones de grupos de senderismo, más publicaciones de amigos sobre rutas posibles y publicidad de equipamiento para esa actividad.

Más de mil millones de personas utilizan la herra-



▲ Según Meta, las interacciones por voz o texto con su asistente IA se utilizarán para identificar mejor los intereses de los usuarios y qué publicaciones son más adecuadas para ellos: es un uso similar al que hace al rastrear los "me gusta". Foto Ap

mienta de IA generativa en todos los servicios de Meta, principalmente Instagram, Facebook y Whatsapp.

"El objetivo del anuncio es ser súper transparentes y asegurarnos de que los usuarios comprendan lo que va a suceder con suficiente

antelación", dijo a periodistas la gerente de privacidad y política de datos de Meta, Christy Harris.

Los cambios se aplicarán en "la mayoría de las regiones", pero se realizará en otras fechas en Europa y Reino Unido, donde la

normativa sobre datos y privacidad es más estricta, explicó la empresa.

Aunque los usuarios no pueden optar por no participar en la recopilación de datos cuando usan Meta AI, sí pueden controlar el nivel de personalización de

la publicidad y el contenido en sus muros.

Las conversaciones sobre temas sensibles como las opiniones religiosas o políticas, la orientación sexual y la salud no serán utilizadas para la segmentación publicitaria.

# Sheinbaum envía reformas a Ley General de Aguas para combatir el mercado negro

ALMA E. MUÑOZ  
ALONSO URRUTIA  
CIUDAD DE MÉXICO

La presidenta Claudia Sheinbaum Pardo envió a la Cámara de Diputados las iniciativas para la expedición de la Ley General de Aguas y de reforma a la Ley de Aguas Nacionales para que la nación recupere el derecho humano al agua y se combata el mercado negro.

Estas dos iniciativas son “una buena forma de celebrar el primer año de gobierno”, para que el agua se convierta en un instrumento de la nación de nuevo, dijo la mandataria, tras recordar que en 1992, Carlos Salinas de Gortari cambió la Ley de Aguas para convertir las concesiones en una mercancía.

Ahora se regularizarán y el Estado será el único responsable para manejarlas, de manera que ya no se les darán otros usos, como actualmente ocurre.

“Es concesionar con esquemas de mucha facilidad en

Conagua (Comisión Nacional de Agua), ordenados, eficientes, muy transparente”, sostuvo.

Efraín Morales, director general de Conagua, indicó que con la Ley de Aguas se establecen las bases para garantizar el derecho humano al agua y al saneamiento.

Se definen los planes, programas y estrategias que contengan las acciones y medidas para garantizar ese derecho y también las competencias de los tres niveles de gobierno en materia de formulación e instrumentación de la política hídrica.

Asimismo, se reconocen los sistemas comunitarios de agua para uso personal y doméstico, sin fines de lucro; se prevé la existencia de sistemas comunitarios de agua bajo la coordinación de núcleos y comunidades indígenas.

Explicó que con la iniciativa de reforma a la Ley de Aguas Nacionales se ordenarán las concesiones, no será posible transmitir títulos entre particulares, toda prórroga pasará por el análisis de la autoridad

del agua; elimina los cambios de uso, crea un nuevo registro nacional del agua y da certeza jurídica para todos los usuarios.

Para combatir el uso indebido del agua se fortalece el procedimiento para la imposición de sanciones y multas, y las incrementa.

Se crea, además, un capítulo de delitos hídricos, con penas de uno a 10 años de prisión y de 300 a 4 mil días de multa.

La Presidenta se refirió también al tema de la empresa Sactun, antes Calica, filial de la estadounidense Vulcan Materials Company, establecida en la Riviera Maya, con la cual -dijo- sigue el diálogo para llegar a un arreglo. La propuesta del gobierno federal es que el predio de la sascabera y el muelle concesionado se destinen a un desarrollo turístico de bajo impacto e incluso se podría comprárseles el terreno. Lo que queda completamente descartado es que se reanude la actividad de extracción de material pétreo.

MEDALLITAS • ROCHA



## Analizan alternativas para prevenir inundaciones en oriente del Valle de México

ALMA E. MUÑOZ  
ALONSO URRUTIA  
CIUDAD DE MÉXICO

La presidenta Claudia Sheinbaum anunció que ya se analizan las alternativas técnicas para solucionar los problemas de inundaciones en el oriente del Valle de México. En principio ya se tienen consideradas obras en la zona de La Concordia y Los Reyes la Paz, en las inmediaciones de la Línea A del Metro, así como en los límites entre Iztapalapa y Nezahualcóyotl.

Sin embargo, resaltó que contrario a las críticas de sectores conservadores que han cuestionado que el movimiento ha gobernado durante años la Ciudad de México sin poder solucionar este problema, en esta región se han registrado lluvias de una

intensidad que no se había visto en los últimos 40 años. Destacó que en la atención de la emergencia en las alcaldías capitalinas de Iztapalapa y Tláhuac, así como los municipios mexiquenses de Nezahualcóyotl y Los Reyes la Paz, se han aplicado los protocolos ya establecidos para atender las emergencias por fenómenos meteorológicos.

Informó que dado el apremio que existe entre la población damnificada, especialmente en Nezahualcóyotl, la zona más afectada, se determinó agilizar la entrega de los primeros apoyos. Al respecto, la secretaria del Bienestar, Ariadna Montiel dijo que a partir de hoy comenzarán a entregarse los primeros recursos para la limpieza de las viviendas afectadas y que serán ocho mil pesos solo para este fin y posteriormente se definirán los montos de otros apoyos.



▲ Estas dos iniciativas son “una buena forma de celebrar el primer año de gobierno”, para que el agua se convierta en un instrumento de la nación de nuevo, dijo la Presidenta. Foto Afp



# Reforma electoral eliminará fuero a diputados y senadores

DE LA REDACCIÓN  
CIUDAD DE MÉXICO

Al respaldar el mensaje de la secretaria de Gobernación, Rosa Icela Rodríguez en el Senado para advertir que quien se pase de la ley asumirá las consecuencias, la presidenta Claudia Sheinbaum sostuvo que "si hay una prueba en el caso de Adán (Augusto López, coordinador de los senadores de Morena), en cualquier otro caso de alguna gente de Morena que esté involucrado en un acto ilícito, pues responsabilizarse de hecho.

"De una vez les digo en la propuesta de lo que por lo menos proyecto, también voy a ir con la Comisión Presidencial a decirles cuáles son algunas de mis ideas es que se elimine el fuero de los diputados, senadores, en la propuesta que se va a presentar de reforma electoral", añadió. A pregunta expresa, dijo que esta reforma de-

berá presentarse en febrero al Congreso, pero declinó señalar si se pretende que tenga vigencia para las elecciones intermedias.

## Adán Augusto

En referencia a la polémica que envuelve al coordinador de los senadores especialmente por haber designado a Hernán Bermúdez como secretario de Seguridad de Tabasco, ahora preso por sus vínculos con el crimen organizado, la Presidenta destacó que bajo la gestión de López en Tabasco se redujeron los delitos.

Salió en defensa del senador: "ahí están los datos en el Secretariado Ejecutivo de Seguridad Pública de cómo fue que disminuyeron los delitos y luego sí, tiene un período en donde aumentan se pide la destitución del secretario y empiezan las investigaciones sobre este secretario, que después derivan en una or-

den. Nosotros no establecemos contubernio con nadie y cuando hay pruebas muy importantes se procede, pero quién hizo la denuncia del huachicol fue la Secretaría de Marina a partir de la información de aduanas".

Tiene razón la secretaria de Gobernación pero así debe de ser, cero impunidad. Si se encuentra alguien con un caso de corrupción o de ilegalidad, tiene que presentarse la denuncia y la Fiscalía tiene que ver si hay suficientes pruebas para presentar una orden de aprehensión.

"Nosotros no vamos a intervenir para que no se proceda, o sea son detenciones en el gobierno debido a delitos que se encuentran durante nuestra administración, no del pasado".

¿Con tanta polémica que involucra a Adán, usted cree que todavía aporta al movimiento?

-Eso es otra cosa. Lo tienen que decidir los senado-

res y yo no tengo porqué decidirlo. Están acostumbrados al viejo priismo ahora que está de moda la nueva serie que sacó Televisa, están acostumbrados al dardo, te quito te pongo, jalo quita. Acostumbrados a que todo venga del presidente.

Considero que el desgaste tiene que ver con los medios y la Presidenta orgullosamente estamos en un México distinto a pesar de que lo que dicen los opositores que estamos en el autoritarismo, yo soy demócrata y actué democráticamente.

"Si hay una prueba en el caso de Adán o en cualquier otro caso de algún agente de Morena que esté involucrada en un acto ilícito tiene que responsabilizarse frente a fiscalía por lo menos, porque yo también voy a ir con la Comisión Presidencial a decirles que algunas de mis ideas es que se elimine el fuero de los diputados y senadores."

## Nueva caravana migrante acusa falta de empleo en Tapachula

EDGAR H. CLEMENTE  
TAPACHULA

Una nueva caravana de más de mil migrantes salió este miércoles de esta ciudad fronteriza con Guatemala donde denuncian la falta de oportunidades de trabajo y respuesta a sus peticiones de asilo ante la Comisión Mexicana de Ayuda a Refugiados aún cuando llevan meses en los trámites.

El grupo integrado en su mayoría por cubanos aunque también hay de otras nacionalidades de Centro y Sudamérica, partió del parque Bicentenario y se enfiló hacia la carretera México 200 para avanzar hacia el norte.

Van acompañados de media docena de patrullas de la Secretaría de Marina, Guardia Nacional, Instituto Nacional de Migración, Policía Estatal y Policía Municipal, que auxilian el tránsito vehicular.

La cubana, Yamile Sarmiento, dijo que salió huyendo de la dictadura y se vio obligada a vender sus pocas pertenencias para costearse la travesía.

"Nos decidimos mover porque no nos dan papeles, no nos quieren dar trabajo, y necesitamos avanzar porque salimos de Cuba para avanzar, para ayudar, por lo menos, yo dejé a tres niños que dependen de mí", narró la isleña.

El ecuatoriano, Jaime Zepeda, quien viaja con un hijo mayor de edad, contó que salió de su país debido a la violencia del crimen organizado.

El hombre de 51 años dijo que a su edad también se complica conseguir trabajo, este año la empresa en la que laboraba como asesor comercial cerró debido a constantes apagones.

Los migrantes de la caravana pidieron al gobierno de la presidenta, Claudia Sheinbaum, que les brinde ayuda para poder regularizar su estancia en el país ya que lo único que quieren es conseguir un trabajo que les permita ayudar a sus familias.

## PLAN DE "PAZ" • HERNÁNDEZ



**4x \$40**  
Pzas



Atún en agua ó en aceite EL  
DORADO lata de 130 gr  
(Ármalo como quieras)



**2x \$75**  
Pzas

Aceite 1-2-3  
comestible  
Botella de 1 lt  
(Máximo 3  
promociones  
por cliente)



Detergente líquido  
lavatrastes SALVO limón  
de 500 ml

**2x \$45**  
Pzas



Salchicha con pavo  
FRANJA

**\$30**  
Kilo



Cuadrado con pavo  
IASSA

**\$15**  
1/4 Kilo



Aceite monogrado  
946 ml  
SAE 50 API SL  
MOTORCRAFT

**2x \$250**  
Pzas



Sandwichito  
IASSA

**\$15**  
1/4 Kilo



Jamón de pavo  
original MARIETTA

**\$15**  
1/4 Kilo

**Jueves de LOCURA**  
¡Multiplica tu ahorro!  
CON **2x\$ Pzas** **3x\$ Pzas** **4x\$ Pzas** **5x\$ Pzas**  
¡Llévate más productos y paga menos!  
\* Consulta productos participantes en tienda

VIGENCIA ÚNICAMENTE EL 02 DE OCTUBRE DEL 2025.



Superakioficial



Superakimx

**Super aki.**

Akí sí me alcanza

# Ejército judío intercepta a la Global Sumud Flotilla cerca de Palestina

Las embarcaciones han sufrido cortes e interferencias en las comunicaciones

**EUROPA PRESS**  
**ARTURO SÁNCHEZ**  
**EMIR OLIVARES**  
MADRID

El Ejército de Israel interceptó este miércoles la Global Sumud Flotilla minutos después de que denunciara que había detectado decenas de embarcaciones no identificadas a pocas millas náuticas de distancia.

En los últimos minutos, las embarcaciones de la flotilla han sufrido cortes e interferencias en las comunicaciones. Global Sumud Flotilla, conformada por más de 40

barcos con ayuda humanitaria para la franja de Gaza, había informado que detectó más de una veintena de buques no identificados a tres millas náuticas (5.5 kilómetros) de distancia y advirtió de una posible interceptación por parte del ejército de Israel.

“A nuestra velocidad actual, llegaremos a su posición en unos 30 minutos, en el caso de que no se muevan. No tenemos todavía confirmación de su identidad, pero esta situación crea preocupaciones de un posible bloqueo naval”, reza un comunicado de la flotilla en su cuenta de Instagram.

Minutos antes, había informado de que varios buques estaban a seis millas de distancia, situación que “eleva” sus “niveles de alerta”, puesto que “podría indicar” una “posible interceptación” militar.

Israel sostiene que tiene derecho a interceptar este tipo de barcos en virtud de una zona de exclusión impuesta frente a Gaza por razones de seguridad.

Los activistas han recalcado que no puede actuar en aguas internacionales o en aguas que quedarían bajo jurisdicción palestina. El Ministerio de Asuntos Exterio-

res de Israel informó que “ya varios barcos de la flotilla Hamas-Sumud han sido detenidos de forma segura y sus pasajeros están siendo trasladados a un puerto israelí. Greta y sus amigos están sanos y salvos.”

## SRE se pronuncia por detención de mexicanos

La Secretaría de Relaciones Exteriores (SRE) informó este miércoles que solicitó a Israel acceso consular y que los derechos de los mexicanos detenidos tras la interceptación de la Flotilla Global Sumud sean garanti-

zados conforme al derecho internacional aplicable.

La dependencia detalló en un mensaje en X que los tripulantes quedaron bajo custodia de las autoridades israelíes. Los mexicanos que viajaban en la flotilla son Carlos Pérez Osorio, Ernesto Ledesma Arronte, Sol González Eguía, Arlín Gabriela Medrano Guzmán, Laura Alejandra Veléz Ruiz Gaitán, Miriam Moreno Sánchez y Diego Vázquez Galindo.

La Embajada de México en Israel presentó una solicitud formal para tener acceso consular a los detenidos y pidió garantizar sus derechos.

# Israel ordena evacuar Ciudad de Gaza y advierte que los que se queden serán considerados milicianos de Hamas

**AP**  
DEIR AL BALAH

El ministro de Defensa de Israel ordenó el miércoles a todos los palestinos restantes que salgan de Ciudad de Gaza, asegurando que era su “última oportunidad” y que cualquiera que se quede será considerado un partidario militante y enfrentará “toda la fuerza” de la más reciente ofensiva israelí.

Al menos 16 palestinos murieron en distintos puntos del territorio, de acuerdo con hospitales locales, mientras Hamas evaluaba una nueva propuesta del presidente de Estados Unidos, Donald Trump, la cual tiene como objetivo poner fin a la guerra y devolver a los rehenes restantes que fueron capturados durante el ataque de Hamas del 7 de octubre de 2023 que desencadenó el conflicto.

Alrededor de 400 mil palestinos han abandonado Ciudad de Gaza, asolada por la hambruna, desde que Israel lanzó una ofensiva a



▲ Alrededor de 400 mil palestinos han abandonado Gaza, asolada por la hambruna, desde que Israel lanzó una ofensiva a gran escala el mes pasado con el objetivo de ocupar la ciudad. Foto Ap

gran escala el mes pasado con el objetivo de ocupar la ciudad, pero cientos de miles permanecen en el lugar, muchos porque no pueden permitirse irse o están demasiado débiles para realizar el trayecto hacia los campamentos en el sur de Gaza.

“Esta es la última oportunidad para que los residentes de Gaza que deseen

hacerlo se trasladen al sur y dejen a los terroristas de Hamas aislados en Ciudad de Gaza”, escribió el ministro de Defensa, Israel Katz, en la red social X. “Aquellos que permanezcan en Gaza serán (considerados) terroristas y partidarios del terrorismo”.

Al menos siete personas, incluidos rescatistas, murieron cuando dos ataques

israelíes lanzados con pocos minutos de diferencia alcanzaron una escuela en la que se albergaban desplazados de Gaza, de acuerdo con el hospital Al-Ahli, a donde fueron trasladadas las víctimas. Las autoridades indicaron que al menos 30 personas resultaron heridas.

Cinco palestinos murieron más tarde el miércoles

por la mañana cuando un ataque alcanzó a personas reunidas alrededor de un tanque de agua potable en el lado occidental de la ciudad, según el mismo hospital. El Hospital Shifa indicó que un hombre falleció en un ataque contra su apartamento. Los bombardeos en el centro de Gaza cobraron la vida de otras tres personas, indicó el hospital Al-Awda.

Otro ataque alcanzó una tienda en el patio del Hospital Mártires de Al-Aqsa en la ciudad de Deir al Balah, en el centro del territorio, hiriendo gravemente a dos personas, según funcionarios del hospital.

Horas antes el miércoles en ese mismo hospital, decenas de personas asistieron al funeral del reportero palestino independiente, Yahya Barzaq. Fue asesinado el martes junto con otras cinco personas durante un ataque aéreo mientras trabajaba para la cadena turca TRT.

Más de 189 periodistas y trabajadores de medios palestinos han sido asesinados por fuego israelí en Gaza.

# Miedo y confusión en EU por cierre de gobierno debido a falta de presupuesto

Hasta 750 mil trabajadores federales serán suspendidos y habrá despidos “inminentes”

AGENCIAS  
WASHINGTON

Estados Unidos entró en parálisis presupuestaria a partir del primer segundo de este 1 de octubre tras el fracaso de una última votación en el Senado para evitarla. Las diferencias entre demócratas y republicanos resultan en el primer cierre del gobierno en casi siete años.

La Casa Blanca envió una circular a las agencias gubernamentales con la orden de “implementar sus planes para un cierre ordenado”, ante la falta de acuerdo en el Congreso.

Se espera que aproximadamente 750 mil trabajadores federales sean suspendidos, algunos potencialmente despedidos por la administración republicana. Muchas oficinas cerrarán, quizás de forma permanente, mientras Trump promete “hacer cosas que son irreversibles, que son malas” como represalia.

Prevén también que su agenda de deportación avance a toda velocidad, mientras que los servicios de educación, medio ambiente y otros, se tambalean. Se pronostica que las repercusiones económicas se extiendan por todo el país.

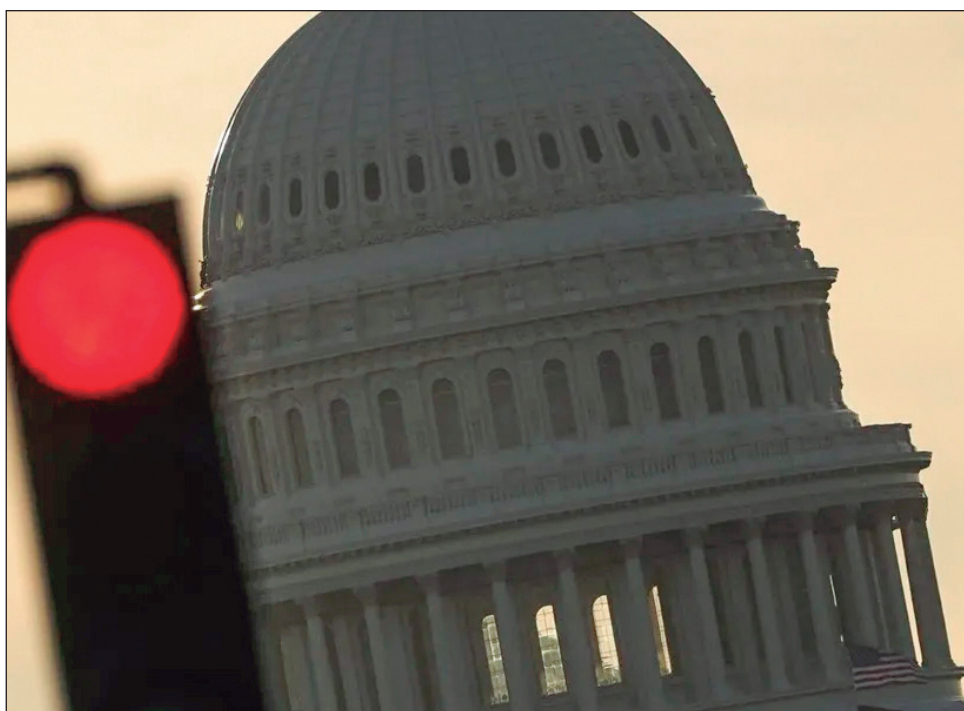
El presidente, quien se reunió en privado con los líderes del Congreso esta semana, pareció incapaz de negociar un acuerdo entre demócratas y republicanos para evitar ese resultado.

Es el tercer cierre de gobierno de Trump, y el primero desde su regreso a la Casa Blanca este año, un récord notable que subraya la polarización sobre las prioridades presupuestarias y un clima político que recompensa las posiciones intransigentes en lugar de los compromisos más tradicionales.

## Casa Blanca anuncia despidos “inminentes”

La Casa Blanca dijo este miércoles que los despidos de trabajadores federales eran “inminentes” a causa del cierre del gobierno. El Ejecutivo estadounidense está “trabajando con agencias en todos los ámbitos para identificar dónde se pueden hacer recortes... y creemos que los despidos son inminentes”, declaró la portavoz de la Casa Blanca, Karoline Leavitt.

El impacto económico podría sentirse en cuestión de días. Se espera que el gobierno publique (o no) el viernes su informe mensual de empleos.



▲ Es el tercer cierre de gobierno de Trump, y el primero desde su regreso a la Casa Blanca este año, un récord notable que subraya la polarización sobre las prioridades presupuestarias. Foto Efe

Aunque los mercados financieros por lo general se han “encogido de hombros” en cierres anteriores, según un análisis de Goldman Sachs, este podría ser diferente en parte porque no hay señales de negociaciones más amplias.

En todo el gobierno, se han hecho preparativos. La Oficina de Administración y Presupuesto de Trump, encabezada por Russ Vought, instruyó a las agencias a ejecutar planes no solo para suspensiones, como es típico durante una interrupción de

financiamiento federal, sino también para despidos masivos de trabajadores federales. Es parte de la misión de la administración Trump, incluida la de su Departamento de Eficiencia Gubernamental (DOGE), de reducir el gobierno federal.

## Autoridades talibanes restablecen telecomunicaciones en Kabul y provincias de Afganistán después de suspensión por 48 horas

AFP  
KABUL

Las redes móviles volvieron a funcionar el miércoles en varias provincias de Afganistán, incluida la capital Kabul, 48 horas después de que las autoridades talibanas suspendieran las telecomunicaciones.

Periodistas de AFP informaron que también había señal de varios operadores móviles en las

provincias de Kandahar, Khost, Ghazni y Herat.

Por la noche, cientos de afganos salieron a las calles de Kabul, donde resonaban las bocinas.

Sohrab Ahmadi, un reparador de 26 años, contó que había perdido dos días de trabajo al no poder contactar con sus clientes a través de las aplicaciones con las que trabaja.

“La ciudad vuelve a estar viva”, comentó Mohamad Tawab Farooqi, gerente de un restaurante de la capital.

Una mujer, que pidió el anonimato, manifestó su alegría porque, con la vuelta de la conexión, podía retomar los cursos a distancia en un país cuyo gobierno no permite que las mujeres estudien más allá de la primaria.

“Estoy tan aliviada. Respiro de nuevo. Las clases en línea son la única esperanza que les queda a las jóvenes afganas”, comentó.

La confusión se apoderó del país el lunes por la no-

che, cuando el servicio de telefonía móvil e internet se interrumpió.

La mayoría de los negocios se paralizó, incluidos bancos, oficinas de correos y mercados, mientras que los hospitales tuvieron que funcionar sin acceso a los historiales de pacientes.

El masivo corte se produjo semanas después de que el gobierno comenzara a cortar las conexiones de internet de

alta velocidad en algunas provincias para evitar el “vicio”, por orden del líder supremo talibán, Hibatullah Akhundzada.

Es la primera vez desde que los talibanes regresaron al poder en 2021 e impusieron su rigurosa visión de la ley islámica, que se produce un apagón de las telecomunicaciones de este calibre en el país.

De momento, el gobierno talibán no hizo ningún comentario al respecto.

# Sube a 60 el número de muertos por terremoto de magnitud 6,9 en Filipinas

Gobierno de la provincia de Cebú declaró estado de calamidad para movilizar recursos

EFE  
MANILA

Las autoridades de Filipinas elevaron este miércoles a al menos 60 los muertos causados por el terremoto de magnitud 6,9 que golpeó la noche del martes en centro del país, dejando además decenas de heridos y daños materiales.

"Hemos recibido reportes de que hasta 60 personas han fallecido a causa del terremoto", dijo el secretario adjunto de la Oficina de Defensa Civil (OCD), Bernardo Rafaelito Alejandro.

Buena parte de las víctimas se han registrado en la ciudad de Bogo, en el norte de la región central de Cebú y una de las más cercanas del epicentro.

El terremoto de magnitud 6,9 tuvo lugar a las 21:59 hora local del martes a una profundidad de diez kilómetros cerca de esa localidad, según la agencia sismológica de Filipinas (Phivolcs), desatando además una alerta sobre un posible tsunami que fue retirada horas después.

Además de causar víctimas mortales y heridos, el sismo provocó importantes daños en varias infraestructuras en la provincia de Cebú, según la gobernadora provincial, Pam Baricuatro.

"El fuerte terremoto que sacudió Cebú ha supuesto



▲ Al movimiento telúrico del martes le han seguido casi 800 réplicas. Foto Ap

un gran desafío para nuestra provincia", afirmó en un comunicado el vicegobernador de la región, Glenn Soco, al declarar el estado de calamidad.

Según las autoridades, se trata de una medida necesaria para "movilizar recursos, brindar asistencia inmediata a las familias afectadas y aplicar medidas de rehabilitación".

El centro de Filipinas fue golpeado duramente por el tifón Bualoi el pasado fin de semana, dejando 14 muertos y obligando a evacuar a más de 350 mil personas.

Varios helicópteros y un avión C-130 de las Fuerzas Aéreas transportaron más de 300 sacos de arroz y 100 cajas de fideos, entre otros productos de primera necesidad, hasta las zonas más devasta-

das por el temblor, especialmente la isla de Cebú.

Médicos militares y grupos de ingenieros también viajaron hasta el lugar para cooperar en las tareas de asistencia sanitaria y la reparación de infraestructuras dañadas por el sismo, según ha informado el Ejército en varios comunicados.

"El Ejército filipino vigila la situación en Cebú y des-

plegará tropas según sea necesario para ayudar en las operaciones de búsqueda, rescate y socorro", asegura el cuerpo castrense en uno de esos comunicados.

Al movimiento telúrico inicial le han seguido casi 800 réplicas, la gran mayoría con magnitudes de entre 1.8 y 4.8, según Phivolcs, que ha advertido de que los temblores de baja potencia cerca del epicentro podrían continuar durante las próximas semanas.

Filipinas se asienta sobre el llamado Anillo de Fuego del Pacífico, una zona de gran actividad sísmica y volcánica en la que cada año se registran unos 7 mil terremotos, la mayoría moderados.

*Filipinas se asienta sobre el Anillo de Fuego del Pacífico, zona de gran actividad sísmica*

El pasado enero, dos sismos de magnitud 6,1 y 5,8 golpearon el sur y el centro del archipiélago causando daños en carreteras, viviendas y parte de una escuela.

## Al menos 36 personas perdieron la vida y más de 200 resultaron heridas por derrumbe durante una ceremonia en iglesia de Etiopía

AFP  
PARIS

Al menos 36 personas murieron y más de 200 resultaron heridas en el derrumbe de un andamio improvisado durante una ceremonia en una iglesia de Etiopía, anunció el miércoles el medio

estatal Fana Broadcasting Corporate (FBC).

Un anterior balance, difundido por otro medio estatal, daba cuenta de 22 muertos y 55 heridos.

"Treinta y seis personas perdieron la vida tras el derrumbe de un andamio de madera durante las obras de construcción en la iglesia de

Arerti", unos 70 kilómetros al este de la capital, Adís Abeba.

"Más de 200 personas resultaron heridas y están siendo atendidas en el hospital de Arerti", añadió.

Según el jefe de policía del distrito, Ahmed Gebeyehu, el número de víctimas "podría seguir aumentando". "El derrumbe se produjo mientras

unos peregrinos visitaban las obras de construcción de la iglesia", precisó.

La cadena pública de radio y televisión etíope EBC afirmó a su vez que el derrumbe del andamio se produjo el miércoles alrededor de las 07H45 (03H45 GMT).

Fotos publicadas por EBC en Facebook mostraron ta-

blones de madera derrumbados en el interior del recinto y numerosas personas intentando socorrer a los heridos.

La localidad de Arerti se encuentra en la región de Amhara, la segunda más poblada de Etiopía, país situado en África oriental que cuenta con unos 130 millones de habitantes.

## ¡BOMBA!

Es cuestión de prioridades,  
denuncia a la Presidencia;  
si es que Alito, en delincuencia,  
obtuvo sus propiedades.



# K'intsil

Jueves 2 de octubre de 2025

CAMPECHE · YUCATÁN · QUINTANA ROO · AÑO 11 · NÚMERO 2576 · [www.lajornadamaya.mx](http://www.lajornadamaya.mx)

## Bix káajik sut t'aan wa sut ts'íib



K'ext'aan, walk'esajt'aan,  
wask'esajt'aan, sutt'aan,  
chóocht'aan, u su'utul jump'eel  
t'aan ti' u láak', leti' wa jayp'eel bix  
u ya'ala'al ti' u su'utul ba'ax ts'o'ok  
u yáax a'ala'al ti' jump'eel t'aane', ku  
jel a'ala'al ti' u láak' t'aan.

Yaan máaxe' min je'el u ya'alike'  
lela' jump'eel ba'al jach ya'ab u bin  
k-kanik tumeen ma' ya'ab meyaj  
beeta'an beya'a. Ba'ale' ma' unaj u  
tu'ubul to'one' le ma'ayli' k'uchuk  
sak wíiniko'ob wey t-lu'umile' ikil  
k'a'abéetchajik u múul meyaj wa  
u paklal k'exik ba'alo'ob k-kaajal

yéetel u láak' kaajo'obe', ts'oka'anili'  
u yáax yantal ya'abach máak u  
kan jejeláas t'aano'obe' yéetel ku  
meyajo'ob bey aj chóocht'aano'ob  
ka'ache', chen ba'ale' ma' líik'sa'ab  
u k'aaba'ob tia'al ka' ojeelta'ak tu  
paachil k'iini'.

Min yáax máax líik'sa'ab u k'aaba',  
tumeen leti' juntúul ti' le jach k'aj  
óola'ano' Malinche. Leti'e, táanili'  
u meyaj bey x-chóocht'aan ti' u  
jejeláas ajawilo'ob le kaajo'ob sijnal  
wey t-lu'umila', tumeen u yojel u t'an  
nahualt, totonaco, tlaxcalteca, maya,  
yéetel u láak' jejeláas t'aano'ob.

Malinche, k'aj óolta'ab tak tu  
paachil k'iine', chen tumeen si'ib ti'  
Hernán Cortés tumeen Aj Táabs  
Koob, u ajawil aj yóok'ot'aano'ob, ka'aj  
k'uch wey t-lu'umile'. Tu ka'ansaj  
t'aan kastlan tia'al ka'a béeyak u  
k'a'abetkuunsik tia'al u béeytal u  
tsikbal xan yéetel jejeláas jala'cho'ob.

Chen ba'ale' bey tumeen jaaj tak le  
k'iin ma'ayli' k'uchuk sak wíiniko'ob  
wey t-lu'umil, táanili' k-konik wa  
k-manik jejeláas ba'alo'ob yéetel u  
láak' sijnal kaajo'ob wey t-súutpach,  
je'ex ts'o'ok k-a'aliko', yaan ya'ab  
máako'ob u yojelo'ob jejeláas t'aan.

Le k'iino'ob je'elo' k-manik  
ka'ach obsidiana ti' Ucareo,  
Michoacán, ti' Pachuca, Hidalgo  
yéetel ti' Guatemala, k-k'exik  
ba'alo'ob janabe'en yéetel u  
ya'abil kaajo'ob maaya u ch'i'ibal,  
ba'ale' beeyxan yéetel olmeca'ob,  
náhuatl, totonaco yéetel u láak'  
tak jach náanach kaajilo'ob bey  
je'ex inca'obe'. Lela' u k'aat u ya'ale',  
yanchaj máako'ob u yojel u t'aan  
le kaajo'ob je'ela', tumeen wa  
ma' beyo'o, ma'atan u béeytal u  
na'atikuba'ob tia'al ka' béeyak u  
yúuchul koonol wa maanil.